



Maisel Wochenblatt

07



Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt
Auch online zu lesen unter www.wochenblatt.it



Neu in Meran

In guten Händen bei Ihrem Handwerker



MONTAGE GAVE TEAM
Pronto Intervento!
Fix am Dach!

Ihr Spezialist für Absturzsicherungsanlagen

Montage Team Gave d. Verdorfer Manfred
Gampenstr. 45 - 39020 Marling
Tel. 346 8830853 / 0473 238340
e-mail : montagegave@yahoo.com

SCHIMMELSANIERUNG

Schützen Sie Ihre Gesundheit!
Eine fachgerechte Schimmelsanierung beseitigt nicht nur die Flecken und gehört in die Hände von Fachleuten!

Qualität hat einen Namen!
MAIER
www.malermeister.it

Mobil 335 8393330
info@malemeister.it

MEISTERBUND
Alois Ausseerer - Horst Thaler

Gerne stehen wir für Fragen zur Verfügung!

ELEKTRO
Solarsysteme & Elektroanlagen

KNX

WIMIT GmbH

MÖLTEN - LANA
www.elektro-wimit.it

Ihr Elektriker in Südtirol für Haus und Gewerbe

M 24h
LANA +39 349 282 8300
MÖLTEN +39 0471 668148
info@elektro-wimit.it



Gutweniger Böden - Pavimenti
Tel. 338 74 16 661
www.gutweniger-boeden.com

SHOWROOM
A.-Brogliati-Str. 16, Meran
Termine nach Vereinbarung



Bauunternehmen

REITERER

39010 Mölten / Vernag 4
Mobil 335 6 20 60 70
paul.reiterer@bb44.it

- Bau- und Renovierungsarbeiten
- Wärmedämm- Isolierungen
- Verlegung von Pflastersteinen und Porphyrrplatten
- Natursteinmauern



HAFNER KONRAD

HEIZUNGS-, SANITÄR-, SOLAR UND GASANLAGEN
I - 39012 Meran | Max-Valier-Straße 13
Tel. 0473 22 14 20 | Fax 0473 22 19 00
info@hafner-konrad.it
www.hafner-konrad.it

Machen Sie Ihr eigenes Klima ... mit den Klimageräten von




Knoll
Gehobene HEIZUNGSTECHNIK

Beratung, Verkauf und Kundendienst
Leopoldstr. 30 | Meran | Tel. 0473 447 999 - 0473 220 410 | info@knoll.bz.it



MARTIN UNTERTHURNER
Fliesen Mosaik Marmorleger
Hagenstr. 1 | 39012 Meran
Tel. 335 5 35 65 16



Jacob KG
G. Jacob Doris & Co.

Steinverarbeitung - Lavorazione pietre

Grabdenkmäler, Küchen- und Badabdeckplatten, Treppen, Fensterbänke und Brunnen

0473/44 80 82
info@jacobmarmor.com
Meran - St. Josefstr. 2 und Max Valierstr. 36

Ihr Partner für Druck und Werbung

südtirol druck

Ifingerstraße 1 • I-39010 Tschermbs
Tel.: +39 0473 44 31 13 • Fax: +39 0473 44 05 10
info@suedtiroldruck.com • www.suedtiroldruck.com



EUROBETON
HOCHBAU & TIEFBAU 2000

#instamodelneindanke

RICHTIGE KERLE KOMMEN ZU UNS!

- Du suchst einen Beruf im Bausektor oder eine Lehrlingsstelle?
- Du hast Spaß an Bauarbeiten und am Umgang mit Werkzeugen?
- Du bist handwerklich geschickt und technisch versiert?
- ...und natürlich wolltest Du schon immer einen Bagger fahren?

Dann bewirb Dich bei uns! Mail: info@eurobeton2000.com Tel.: (+39) 335 82 86 700 www.eurobeton2000.com



UNIVERSALbau
Hochbau Tiefbau Immobilien

Universalbau GmbH / Srl
Sinichbachstr. 10 via Rio Sinigo
39012 Meran/Merano
Tel. + Fax: 0473 239 805

- 🏠 Neubauten
- 🏠 Umbauten
- 🏠 Energetische Sanierung
- 🏠 Wärmedämmung Fassade
- 🏠 Kran-Arbeiten
- 🏠 Bagger-Arbeiten
- 🏠 Transporte

www.universalbau.it | info@universalbau.it
Andreas 347 8 910 044

PLANK
HEINRICH GIBAU

Ihr optimaler Partner.

MALERMEISTER GIPSBAU

Stefan | T. 382 001 2504 | Halling | heinrich-plank.it



Editorial & Inhalt

Liebe Leserinnen, liebe Leser,
 so langsam nimmt das Schiff unseres Lebens wieder Fahrt auf. Allerdings befürchte ich, um bei dieser Metapher zu bleiben, dass der Sturm noch lange nicht abgeflaut ist. Ob es eine gute Idee ist, die Vorsichtsmaßnahmen zu einem großen Teil aufzuheben, wage ich zu bezweifeln. Ich für meine Person werde auf jeden Fall weiterhin Maske tragen, da wo es mir notwendig erscheint, werde Menschenansammlungen, bei denen ich meine „Sicherheitszone“ nicht garantieren kann, meiden und werde auch weiterhin lieber auf den gesunden Menschenverstand als auf gelockerte Vorschriften setzen. Und das, obwohl ich dreimal geimpft bin. Davor mich zu infizieren, habe ich keine besondere Angst. Meist ist der Verlauf nicht schwerer als bei einer Grippe. Was mir aber Sorgen macht, sind die Spätfolgen, die immer wieder auftreten. Bevor ich das Risiko eingehe, mir langwährende Krankheitssymptome einzufangen, bin ich lieber noch eine Zeit lang vorsichtig. Auch wenn das der eine oder andere nicht verstehen will und kein Verständnis für meine Zurückhaltung zeigt, freue ich mich über jede Maske, die ich im „maskenfreien“ Bereich antreffe. Denn das sind Menschen, die genau wie ich die eigene Gesundheit und das Wohlergehen ihrer Nächsten höher einschätzen als ein kurzfristiges „wieder frei sein“.
 Haben Sie eine gute Zeit, passen Sie auf sich auf und bleiben Sie gesund.

Ernst Müller



Inhalt

- Editorial & Inhalt.....03
- Nachrichten aus der Gemeinde Meran04
- Die neue City.Vinothek im Herzen Merans05
- Josefi Konzert der Bürgerkapelle Untermais06
- Der Maklervertrag07
- Lesung in der Stadtbibliothek08
- Veranstaltungen in Algund08
- Kurze Infos zu Rechten und Nützlichem09
- im Bereich Verbraucherschutz09
- Feierliche Bildübergabe10
- an die Schützenkompanie Untermais.....10
- AVS: Unvergessliche Skidurchquerung11
- Zeit für Begegnung.....11
- Gewinner Combi Race Cups auf Meran 2000..14
- Raiffeisen sponsert 66.ICF Kanuslalom.....14
- Es ist wichtig aktiv zu werden!.....15
- Blind Date im Akt-Kabinett von Gina15
- Kleinanzeiger18
- Maiser Service Blatt18
- Pfarnachrichten24
- Tagesfahrt der Stadtpfarre St. Nikolaus26
- Queenz of Piano27
- Incontro con Riccardo Diamanti.....28
- Il Lions Merano Maiense fucina di iniziative.....29
- l'A.S. Merano conclude una stagione ricca di successi.....29
- Merano una città di viaggiatori30
- Il Bon Ton a Teatro.....30
- Daniel Grassl testimonial di qualità.....30
- AVS Mitgliederversammlung.....31
- Pasca plu da giut32
- Werkschau mit Roland Bolego.....32
- Hilfe für die in Not geratenen Menschen in der Ukraine.....33
- Tipps für Bücherwürmer34
- Impressum34
- Leute von heute35

- O.: ... isch die Wosserknoppheit in Meran wirklich sou schlimm?
- U.: Wia kimmsch af sell?
- St.: Weil die Gärtnererei schun Plastikbluamen in die Beete setzt ...

Maiser Wochenblatt – Info-Box

Nächste Ausgabe: Mittwoch, 20.04.2022
 Redaktionsschluss: Freitag, 15.04.2022

Internet: www.wochenblatt.it

Kontakte:		Telefon	E-Mail
Redaktion	Ernst Müller	333-464 333 4	redaktion@wochenblatt.it
Redazione italiana	Walter Taranto	338-544 9006	wtaranto@wochenblatt.it
Werbung	Robert Bernard	338-303 74 66	robert.bernard@wochenblatt.it
Werbung allgemein		0473-49 15 05	werbung@wochenblatt.it
	Intermedia Concepts	0473-055 220	hatzis@wochenblatt.it
Herausgeber	Helmuth Fritz	335-63 777 53	verwaltung@wochenblatt.it
		Fax 0473-49 15 03	

Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)

kultur in
 meran
 mais

KiMM



Veranstaltungen im KiMM

Das Veranstaltungszentrum
KiMM

steht, unter strikter Einhaltung der jeweils aktuell geltenden Bestimmungen, gerne zur Ihrer Verfügung.

Ob Firmenfeiern, private Anlässe
 Versammlungen, Vorträge
 mit unserer perfekt geplanten Struktur
 können wir alle Ihre Wünsche erfüllen.

Abgesagt:

So. 09.04.

Traditionelles Stockfischgröstl-Essen
 der Schützenkompanie Blasius Trogmann Untermais

Fr. 22. bis So. 24. April
BDI - Ärztekongress

Fr. 29. April 19 Uhr
Vollversammlung FCO

Sa. 30. April 19 Uhr
40 Years Ost West Club

... **Samstagvormittag vor dem KiMM:**

An den Samstagen 9., 16., 23. und 30. April können Sie sich vor dem **KiMM** von **Charly** von 9:00 bis 12 Uhr Ihre **Messer schleifen** lassen und auch hochwertige Messer **käuflich erwerben.**

Tischreservierung Bistro FESTIVAL
 Tel. 0473 - 606 456

KiMM kultur in meran mais
 Pfarrgasse 2 · 39012 Meran
 T.0473 49 15 01 www.kimm-meran.it

Nachrichten aus der Gemeinde Meran

„Raupen“ machen vor dem Rathaus Halt

Kürzlich haben Bürgermeister Dario Dal Medico und Stadträtin Emanuela Albieri vor der Landesfürstlichen Burg die Teilnehmer an der vom Menschenrechtsaktivisten John Mpaliza ins Leben gerufenen Sensibilisierungsinitiative „Marsch der Raupen“ empfangen.



Menschenrechte, Gerechtigkeit, Frieden, ökologischer Wandel und aktive Bürgerschaft: Das sind die Themen, über die das Projekt „Marsch der Raupen“ die Bevölkerung zum Nachdenken bringen soll. Ins Leben gerufen wurde das Projekt vom Menschenrechtsaktivisten und Friedenswanderer John Mpaliza - mit dem Ziel, die Eigeninitiative junger Menschen durch die Förderung von Synergien zwischen Schulen, Institutionen und Verbänden zu stärken.

Nach einem Zwischenstopp beim Rathaus setzte sich der Marsch fort und hielt bei den verschiedenen Verbänden, die sich der Initiative angeschlossen haben: Upad am Sandplatz, Strike Up in der Romstraße, Jugenddienst in der Schafferstraße, Be Young am St.-Vigil-Platz und Tilt an der Reichstraße.

Im Mai 2014 gab Mpaliza, ein 51-jähriger Software-Ingenieur kongolesischer Herkunft, der seit 28 Jahren in Italien lebt, seinen Job als Programmierer bei der Stadtverwaltung von Reggio Emilia auf, um Friedenswanderer zu werden. Seitdem läuft er durchschnittlich 35-40 Kilometer pro Tag, um Orte zu erreichen, an denen öffentliche Versammlungen angesetzt sind, und um seine Botschaft des universellen Friedens zu verbreiten.

Bereits 2016 wurde Mpaliza im Rathaus empfangen, als er nach Brüssel marschierte, um das Europäische Parlament aufzufordern, in seinem Heimatland zu intervenieren und ein Massaker an Zivilisten zu verhindern.

Schulmensa: Anmeldeverfahren für das Schuljahr 2022/2023

Die Einschreibungen zum Auspeisungsdienst für das Schuljahr 2022/2023 sind im Zeitraum zwischen 15. April und 15. Juni 2022 möglich.

Bei Anmeldung nach dem 15. Juni kann die Zulassung der Schüler zur Schulmensa nur dann garantiert werden, wenn in der entsprechenden Mensa noch Plätze frei sind. Bei verspäteter Anmeldung werden Verzugsespesen gemäß dem auf der Website der Gemeinde Meran veröffentlichten Reglement verhängt.

An der Schulverpflegung dürfen alle Schüler teilnehmen, die in Meran eine Grund-, Mittel- oder Oberschule besuchen, sowie das begleitende Lehrpersonal, sofern es ordnungsgemäß zum Schulauspeisungsdienst angemeldet ist.

Die Anmeldung zur Schulverpflegung 2022/2023 erfolgt ausschließlich Online über das Südtiroler Bürgernetz: <https://civis.bz.it/de/dienste/dienste-az.html>

Der Antrag auf eine Diät aus gesundheitlichen Gründen für Schüler und begleitendes Lehrpersonal kann nur Online mit beigelegtem ärztlichem Attest gestellt werden. Für die Anmeldung wird entweder eine aktivierte Bürgerkarte mit dazugehörigem Lesegerät und installierter Software oder die so genannte SPID-Identität (öffentliches System für digitale Identität, auf nationaler Ebene eingeführt) benötigt.

Container müssen bis 10. April geräumt werden

Die zu Beginn des Covid-Notstands in der 4.-November-Straße aufgestellten Container zur Unterbringung von Obdachlosen müssen bis Sonntagabend, 10. April, geräumt werden. Bis dahin wird das Rote Kreuz die Einrichtung wie seit dem Frühjahr 2020 weiterführen. Die Kosten für diese Übergangszeit werden von der Stadtverwaltung getragen.

„Am 31. März, nach dem Ende des Gesundheitsnotstands, hätten die vom Zivilschutz aufgestellten Container abgebaut werden müssen. Das Land hat sich bereit erklärt, diese der Stadtverwaltung kostenlos zu überlassen: Sie werden für den Kältenotstand und für ein neues Projekt zur Aufnahme und Unterstützung von Obdachlosen verwendet, welches in Zusammenarbeit mit der Bezirksgemeinschaft und im Rahmen des sogenannten PNRR, des Nationalen Plans für Wiederaufbau und Resilienz, gestartet werden soll. In Anbetracht des engen Zeitrahmens - und damit der Unmöglichkeit, die erforderlichen Kontrollen durchzuführen - aber auch, um allen Gästen die Möglichkeit zu geben, eine geeignete Alternativunterkunft zu finden, haben wir es für angebracht gehalten, mit den Verantwortlichen des Roten Kreuzes eine Verlängerung der Zusammenarbeit für die Führung des Obdachlosenasyls zu vereinbaren. Am Sonntag, 10. April, werden die Container geschlossen“, betonten Frötscher und Zaccaria.

tanzschule
scuola di ballo

daniel + eva
dance

Tanzkurse auch für Kinder und Jugendliche

geschenk-gutscheine erhältlich!

- Disco fox
- Privatstunden
- Salsa und Bachata
- Latein und Standardtänze
- Zumba und vieles mehr ...

Bozner Straße 8, 39011 Lana | Tel. 347 16 80 021
info@danielevadance.it | www.DanielEvaDance.it

DEN BESTEN SCHLAF SCHENKT DIE NATUR

... sich wohlfühlen, geborgen sein und genießen...

- Auflagen aus Kaschmir und Merinowolle oder aus Zirbenholz.
- Flachbetten aus Kaschmir oder Holzfasern.
- Matratzen und Kissen aus Bio Soja oder 100% Naturlatex.

35 JAHRE NATURAFIT
Naturafit - Kraft & Balance aus der Natur.

> Besuchen Sie uns in unserem Ausstellungsraum:
Industriestraße 11/a, 39011 Lana

> Oder in unserem Online-Shop unter: shop.naturafit.it
T. +39 0473 564 862 - info@naturafit.it - www.naturafit.it

100% Natur

naturafit

■ Titelstory

Die neue City.Vinothek im Herzen Merans

Der angesagte Treffpunkt für Wein-, Sekt- und Destillatbegeisterte

Zwischen den Meraner Lauben und der Galileistraße, ist in geschichtsträchtigen Räumen unter der leitenden Hand des bekannten Architekten Werner Tscholl eine vollständig restaurierte und modernisierte Sektkellerei mit eindrucksvoller Vinothek entstanden. Damit bietet die Kellerei Meran ab jetzt allen Interessierten die Möglichkeit einen noch tieferen, umfassenderen Einblick in der arbeitsintensiven und anspruchsvollen Sektproduktion des Südtiroler Sektes BRUT RISERVA 36, hergestellt nach dem „metodo classico“ (Flaschengärung), zu gewinnen.



Die im Jahre 2020 begonnenen Renovierungsarbeiten des geschichtsträchtigen Gebäudes (bei der Parkgarage Algund) wurden jetzt abgeschlossen und das Haus erstrahlt im neuen Glanz. Der bekannte Architekt Werner Tscholl aus dem Vinschgau (2016 zu Italiens Architekt des Jahres gekürt), der bereits für den Umbau der Kellerei Meran in Marling federführend war, hat sich mit Begeisterung, Kreativität und Feingefühl dieser neuen Aufgabe gewidmet. Auch hier war dem Architekten der Erhalt der historischen Gemäuer wichtig.

Im Keller wurde der alte Fußboden zu neuem Leben erweckt und die geschichtsträchtigen Steinmauern wurden mit großer Sorgfalt restauriert, um ihre originale eindrucksvolle Ausstrahlung wiederzuerlangen.

Die City.Vinothek im Erdgeschoss wurde vollständig verglast und bietet viel Platz zum Wohlfühlen, Entdecken und Erleben.

Gaumenfreuden hoch zwei: 2 Standorte - doppelter Genuss

Ab jetzt bieten sich zwei Treffpunkte der Kellerei Meran für genussvolle Momente an: die Panorama-Önothek in Marling und die neue City.Vinothek im Zentrum von Meran. Genießen Sie eine vielfältige, spannende Weinkollektion, eine besondere Auswahl an Destillaten und ein prickelndes Meisterstück unter den Südtiroler DOC-Sekten, sammeln Sie dabei Eindrücke der besonderen Art und nehmen Sie bei einer Kellerführung Einsicht in die geheimnisvolle Welt der Meraner Genussvielfalt. Wetten, dass einer dieser zwei Treffpunkte schon bald Ihr Lieblingsplatz sein wird?

KELLEREI MERAN

Panorama-Önothek . Wine Shop . Weinverkostung
Kellereistraße 9, Marling | MO-FR 8-19 / SA 8-18

CITY.VINOTHEK

Wine Shop . Wine Bar . Weinverkostung
Lauben 218, Meran | MO-SA 9-21 / SO 9-13

Anmeldung Kellerführung
mit Verkostung Marling/Meran:

Info +39 0473 447137
www.kellereimeran.it



Josefi Konzert der Bürgerkapelle Untermais

Vorfreude ist die schönste Freude

Samstag, 30. April um 20 Uhr im Kursaal von Meran

Die Bürgerkapelle Untermais bricht 2022 keineswegs mit der Tradition des Josefikonzerts, bedingt durch das Pandemiegeschehen fand das Konzert jedoch nicht Mitte März rund um den Josefi-Tag statt, sondern es wurde auf einen späteren Zeitpunkt verschoben. Heuer findet das traditionelle Josefikonzert am 30. April im Meraner Kurhaus statt - an einem Samstag statt wie gewohnt am Sonntag - das war es aber auch schon mit den Veränderungen. Denn auch dieses Jahr hat **Kapellmeister Markus Müller** ein abwechslungsreiches und anspruchsvolles Programm zusammengestellt. **Patrick Rina** führt als Moderator durch den Abend, der heuer unter einem besonderen Motto steht.

Bereits das Programm und die Einladung der Bürgerkapelle Untermais machen deutlich, dass sich dieses Jahr alles rund um das Thema Kulinarik dreht.

Das Konzert wird mit einem schwungvollen und melodischen Nordischen Gruß, „**Aurora Borealis**“, einer musikalischen Beschreibung des Nordlichts von Rossano Galante, eröffnet.

Im Anschluss servieren Ihnen die Untermaiser Musikanten „**Satiric Dances**“ von Norman dello Joio. Die drei kontrastreichen Sätze des Stücks, welche ursprünglich als Bühnenmusik für eine Komödie des griechischen Philosophen Aristophanes konzipiert waren,

versetzen die Zuhörer auf eindrucksvolle Weise in die Atmosphäre der antiken Welt.

Das „**Menu**“ von Carlos Pellicer bildet das Kernstück des Abends, der Hauptgang sozusagen, der wiederum aus 3 Sätzen besteht, und die mit abwechslungsreicher Klangfarbe und rhythmisch prägnanten Sequenzen aufgetischt werden.

Für den Nachgang präsentiert die Bürgerkapelle Untermais die „**Raymond Overture**“ von Ambroise Thomas, die 1851 in Paris uraufgeführt wurde und deren Handlung 1658 während der Regierungszeit des Sonnenkönigs Ludwig XIV, spielt.

Mit „**How to Train Your Dragon**“ von John Powell entführen die Musikantinnen und Musikanten die Zuhörer in die Welt des Films. Die Melodien und mitreißende musikalische Dramatik des Kassenschlagers „**Drachenzähmen leichtgemacht**“ dürften bei so einigen im Publikum Erinnerungen wecken.

Als Dessert schließlich gibt es Geschichten aus 1001 Nacht, denn mit „**Arabesque**“ von Samuel R. Hazo verwandelt die Bürgerkapelle das Meraner Kurhaus in einen mystischen Ort, wo die Zuhörer arabischen Tänzen, Improvisationen und rauschenden Feiern lauschen, bevor die Gäste mit einer kleinen Überraschung und hoffentlich einem vollen musikalischen Magen den Konzertsaal verlassen.



Obmann Florian Rainer, Kapellmeister Markus Müller sowie die Musikanten der Bürgerkapelle Untermais wünschen allen Zuhörern gute Unterhaltung.

BÜRGERKAPELLE



UNTERMAIS

Sämtliche Informationen zum Konzert sind auch auf der Homepage www.bku.it zu finden.

Kartenvorverkauf: Mi 27.04. von 9-12 Uhr und Fr 29.04. von 15-18 Uhr im Kimm Vereinshaus in Untermais Tel. 0473 491500.



Kirchsteiger
Alm 1945m

Liebe Gäste und Freunde!

Die Kirchsteigeralm ist eine Alm, wo Sie Sorgen und Stress vergessen und Ihre Seele baumeln lassen können.

Im Urlaub und auch sonst, ist es der Augenblick der zählt und hier bei uns gibt der Augenblick, die schönsten Panoramablicke frei.

Genießen Sie einfach ein paar Tage im schönen Wandergebiet Meran 2000 - mit Übernachtungsmöglichkeit.

Zita mit Team freuen sich auf Ihr Kommen.

Piffingerweg 41 - Meran 2000 - T: +39 320 3311286 - www.kirchsteigeralm.com

Ab 10. April 2022 wieder geöffnet!

■ Alles was Recht ist

Der Maklervertrag

PR-Info



RA Dr. Janis Noel Tappeiner und
RA Dr. Lorenz Michael Baur

Im Gegensatz zu zahlreichen anderen typischen Verträgen (z.B. Kauf-, oder Mietvertrag) definiert die italienische Rechtsordnung dieses Institut über seine zentrale Figur, den Makler. Letzterer ist gemäß Art. 1754 ZGB, jene Person, welche zwei oder mehrere Parteien zum Zwecke eines Geschäftsabschlusses miteinander in Verbindung bringt, ohne an eine von ihnen durch ein Verhältnis der Mitarbeit, der Abhängigkeit oder der Vertretung gebunden zu sein. Der hierzu lande bekannteste unter den Maklern ist wohl der Immobilienmakler. Daneben gibt es jedoch noch eine Vielzahl weiterer Makler, welche das Zustandekommen und den Abschluss von unterschiedlichsten Rechtsgeschäften (sog. affari) begünstigen. Obgleich sich die grundlegenden Bestimmungen hierzu bereits im Zivilgesetzbuch finden, wurde die Materie Ende der achtziger Jahre überarbeitet und ergänzt (Gesetz Nr. 39/1989). Demnach musste jeder welcher der Maklertätigkeit auch nur gelegentlich nachging in einem gesonderten Berufsverzeichnis (albo professionale) bei der Handelskammer eingetragen sein. Im Jahre 2010 (Ges.verf.Dek. 59/2010) wurde das Berufsverzeichnis der Makler wieder abgeschafft und es besteht heute lediglich die Pflicht den Tätigkeitsbeginn der Handelskammer anzuzeigen, welche das Vorliegen der hierfür notwendigen Voraussetzungen prüft. Das Verhältnis zwischen dem Makler und jenen Personen, welche einen Nutzen aus seiner Tätigkeit ziehen kann auf zweifache Art und Weise entstehen. Zum einen kann das Verhältnis vertragliche Natur haben, was bedeutet, dass der Makler einen spezifischen Auftrag seitens einer der zukünftigen Vertragsparteien hat ein Geschäft anzubahnen, zum anderen entstehen die Rechte und Verpflichtungen aufgrund des bloßen Umstandes, dass das Rechtsgeschäft (z.B. Erwerb oder Verkauf eines Grundstückes) durch das spontane Zutun des Maklers zustande gekommen ist.

Grundlegendes Merkmal des Maklervertrages und der damit verbundenen Tätigkeit ist zudem die Unabhängigkeit des Maklers (sog. imparzialità). Dieser muss autonom agieren und darf mit den Parteien, die er zwecks Abschlusses des Geschäftes zusammenführt, in keinem Abhängigkeitsverhältnis stehen. Lediglich nach Zustandekommen des Geschäftes kann er für eine der Parteien zwecks Durchführung des angebahnten Rechtsgeschäftes (z.B. Kaufvertrag) tätig werden. Gemäß Art. 1755 ZGB steht dem Makler für seine Tätigkeit von jeder der Parteien eine Provision zu, sofern das Geschäft durch seine Intervention zustande gekommen ist. Die Höhe der Provision richtet sich in Ermangelung einer vertraglichen Abmachung nach den Tarifen der Berufsgruppen, den Gebräuchen und kann gegebenenfalls durch das Gericht nach Billigkeit bestimmt werden. Kommt das Geschäft jedoch nicht zustande hat der Makler lediglich Anrecht auf den Ersatz der Aufwendungen die ihm entstanden sind (z.B. Anfahrtskosten, Veröffentlichungen, usw.). Diese Spesen gehen dann zu Lasten jener Partei welche den entsprechenden Auftrag erteilt hat. Ist das Geschäft durch das Zutun mehrerer Makler zustande gekommen, so hat jeder Anrecht auf einen Teil des Entgeltes. Hinsichtlich der Haftung des Maklers bestimmt das Gesetz, dass er den Parteien alle ihm bekannten Umstände, welche die Beurteilung und die Sicherheit des Geschäftes betreffen und dessen Abschluss beeinflussen können, mitzuteilen hat (z.B. Fehlen der Benutzungs genehmigung einer Liegenschaft, Zahlungsunfähigkeit einer Partei, usw.). Schlussendlich sei noch darauf hingewiesen, dass der Abschluss eines Vorvertrages ausreicht um das Geschäft im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen über den Maklervertrag als abgeschlossen anzusehen. In diesem Falle – und immer davon ausgegangen, dass das Zutun des Maklers entscheidend für den Abschluss war – steht letzterem die volle Provision zu.

RA Dr. Lorenz Michael Baur und
RA Dr. Janis Noel Tappeiner

BAUR & TAPPEINER
RECHTSANWALTSSOZIOZITÄT
STUDIO LEGALE ASSOCIATO

**KARL
CHRISTANELL**
MALERWERKSTATT

39022 Algund Breislerweg 10 Tel: 0473 22 28 19 - 335 65 45 600 www.christanell.it

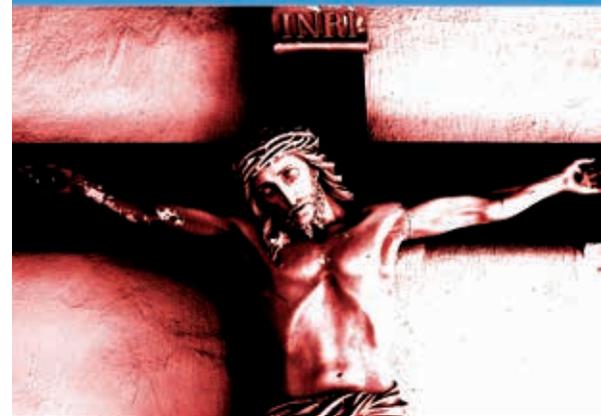
Allitz Maria Heimsuchung

FARBE Oberflächen RESTAURIERUNG

32. SAISON
2021-2022

MUSIKMERAN

info@musikmeran.it - www.musikmeran.it



**Chor der Klangverwaltung
Hofkapelle München**
Heidi Baumgartner, Sopran
Dominika Hirschler, Alt
Thomas Kröll, Tenor, Evangelist
Benjamin Sattlecker, Bass
Rüdiger Lotter, Leitung

**Johann Sebastian Bach
Johannespassion**

**Palmsonntag,
10. April 2022
17 Uhr
Kursaal**

Was Generationen von Theologen in Reflexion und Predigt zu verkündigen, zu ergründen und zu beweisen versuchten, scheint der Musik von Johann Sebastian Bach jenseits der Worte zu gelingen. Bis in die Gegenwart erreichen seine Klänge nicht zuletzt auch Menschen, die sich schon lange vom Christentum verabschiedet haben.

Thomas Neuhoff
Dirigent und Kirchenmusiker

Die **Johannes-Passion** ist die Leidensgeschichte Jesu von Nazaret, wie sie das Johannesevangelium schildert. Sie ergänzt den Evangelienbericht nach Johannes von der Gefangennahme und Kreuzigung Jesu Christi durch Choräle und frei hinzugedichtete Texte und gestaltet ihn musikalisch in unvergleichlicher Meisterschaft.

PREISE: Erwachsene € 35.00/25.00
Jugendliche bis 25 J. mit Stud.-Ausweis € 5,00

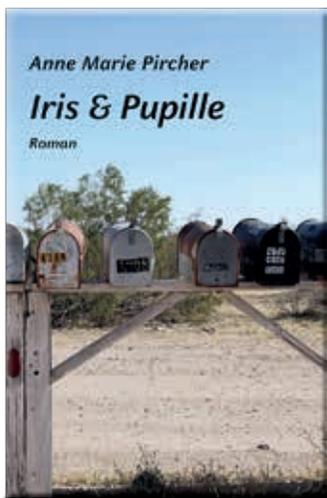
VORVERKAUF
SAMSTAG, 9.4.22 VON 10 BIS 12 UHR
VORVERKAUFSBÜRO IM KURSAAL
ÖFFNUNG DER ABENDKASSE: 16 Uhr
Eintritt nur gemäß
gesetzlichen Bestimmungen.
FFP2 Maskenpflicht im Saal.

Volksbank

■ Veranstaltungen

Lesung in der Stadtbibliothek

Anne Marie Pircher: *Iris & Pupille*, Roman, Fr. 08.04. Moderation: die RAI-Journalistin Renate Gamper



Wie entkommt man dem Blick des Vaters oder dem des Lehrers? Maria ist jung und rebellisch, ihre Augen sehen mehr als sie sehen sollten. Fliegen wie die Vögel um Mutters Trauerweide wollte sie schon als Kind. Nun folgt sie der schönen dunkelhäutigen Isabelle, die sie während eines Sprachkurses in Marseille kennengelernt hat, nach Kalifornien. Die Neue Welt empfängt sie mit Musik und breiten Freeways. Mit einem Sommer, der selbst im Winter nicht vergeht und einer Sprache, die alles Vergangene auszulöschen verspricht. Doch neben glatten Fassaden und vermeintlichen Familienidyllen findet Maria auch deren Kehrseiten. Versteckten Rassismus und latente Gewalt. Verletzte Kinderseelen und therapiesüchtige Erwachsene.

Anne Marie Pircher legt einen packenden und berührenden Roman vor, der kraftvoll und poetisch die innere und äußere Welt einer jungen Frau in den 1980er Jahren auslotet. Eine Welt, die bei aller Abgründigkeit voller Musik und Leben ist.



Veranstaltungen in Algund

Do. 07.04. 20 Uhr | Raiffeisensaal
„Corona Requiem 2022“ in Memoriam

Das Oratorium „Corona Requiem 2022“ von Richard J. Sigmund (Op. 82) wird in szenischer Form aufgeführt. Im Oratorium werden Eindrücke aus der schwersten Zeit während der Corona-Pandemie auf die Bühne gebracht. Der Eintritt ist frei, die freiwilligen Spenden gehen an die Vinzenzgemeinschaft.

Sa. 09.04. 10-14 Uhr | Festplatz
Radfest mit großem Radflohmarkt

Beim Radflohmarkt in Algund können die zum Verkauf angebotenen Räder zwischen 8 und 10 Uhr abgegeben werden. Zwischen 10 und 14 Uhr findet der Verkauf statt, anschließend können bis 15 Uhr der Verkaufserlös bzw. die nicht verkauften Räder abgeholt werden. 10% des Verkaufspreises werden zur Deckung der Organisationsspesen einbehalten. Als Rahmenprogramm gibt es eine mobile Radwerkstatt von Tom's Bike Service, einen Gastrostand und die Ausstellung des Malwettbewerb „Crazy Bike“, bei dem die Schüler der Grund- und Mittelschule die Bilder ihrer Traum-Fahrräder zeigen und die Gewinner-Entwürfe Wirklichkeit werden.

Sa. 09.04. 10-18:30 Uhr | Thalguteraus
Kreativ-Marktl Algund

Angeboten werden handbemalte Ostereier, Kerzen, Schmuck, Wanduhren, Taschen und Geldbörsen, Grußkarten, Kissen, Textiles für Groß und Klein, Dekoartikel aus Holz, Papier, Filz und Beton, Besonderes für Weinliebhaber, Gestecke aus Naturmaterialien, Kunstbilder und noch viel mehr originelle Unikate zum Verschenken.

Sa. 09.04. 14-17 Uhr | Naherholungszone Algund
Villa Kunterbunt - Tag der offenen Tür

Die Villa Kunterbunt bietet seit vergangenem Herbst im Naherholungsgebiet von Algund eine Naturerlebnisgruppe für Kinder im Alter von 3 - 6 Jahren an. Die Nachfrage an diesem

Konzept ist sehr groß. Daher sind alle Interessierten zum Tag der offenen Tür eingeladen.

So. 10.04. 160 Uhr | Pfarrkirche Algund
Benefizkonzert Ukraine - Stabat Mater

Der Kulturverein Amaté organisiert ein Benefizkonzert für die Ukraine unter der Leitung von Richard J. Sigmund. Auf dem Programm stehen das Stabat Mater von Giovanni Battista Pergolesi und Geistliche Arien und Duette von Felix Mendelssohn Bartholdy. Der Eintritt ist frei, es wird um Spenden für die Ukraine gebeten.

So. 10.04. 19 Uhr | Raiffeisensaal
Frühjahrskonzert der MK Partschins

Die MK Partschins lädt zum Frühjahrskonzert ein. Auf dem Programm stehen Werke von Sepp Thaler, Michael Geisler, Johann Strauß, Francisco Marques Neto, Harold Arlen, Jef Penders und Udo Jürgens. Eintritt frei. Kapellmeister: Michael Pircher, Obmann und Sprecher: Andreas Österreicher.

Do. 14.04. und Sa. 16.04. 9:30 Uhr | Töll
Besichtigung Bunker Töll

Nach 1945 blieben viele Bunker im Zuge des „Kalten Kriegs“ weiterhin in Betrieb, bis sie in den 1990-er Jahren stillgelegt und dem Land Südtirol übertragen wurden. Der Bunker auf der Töll wurde 2014 von den Gemeinden Algund und Marling erstanden und für Führungen zugänglich gemacht. Anmeldungen (obligatorisch) bis zum Vortag um 16.00 Uhr unter www.meinticket.it oder beim Thalguteraus Algund, E-Mail: info@thalguteraus.it, Tel. 0473 220 442.

Ostersonntag, 17.04. 11 Uhr | Kirchplatz
Flohmarkt der Jungschar Algund

Die Jungschargruppe Algund lädt nach dem Festgottesdienst um 10 Uhr zu einem Flohmarkt mit Kuchenbuffet ein. Der Erlös der freiwilligen Spenden kommt den Flüchtlingsfamilien aus der Ukraine zugute.



Osterkonzert der Algunder Musikkapelle
als Benefizkonzert

Nach fast einem halben Jahr „Zwangspause“ lädt die Algunder Musikkapelle zum traditionellen Auftakt ihrer Konzertsaison ein. Das Konzertprogramm wird im Wesentlichen jenem Programm entsprechen, das ursprünglich zu Dreikönig geplant war. Das Osterkonzert ist ein Benefizkonzert für die Opfer des Krieges in der Ukraine.

Osterkonzert der Musikfreunde Meran

Das Osterkonzert der Musikfreunde Meran findet in Memoriam Hans Obkircher und Adi Knoll statt. Auf dem Programm stehen Werke von Johann Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Stefan Paluselli, Gabriel Fauré, Joy Webb und Siegfried Singer. Ausführende sind das Ensemble Frauenklang, Siegfried Singer (Orgel), Hannes Schmider (Trompete) und das Orchester der Musikfreunde Meran unter der Gesamtleitung von Julia Perkmann. Durch den Abend führt Angelika Holzner.



Abonnieren Sie unseren Newsletter und wir informieren Sie regelmäßig über die Veranstaltungen in Algund!
www.thalguteraus.it

WAS IST LOS IN ALGUND?

■ aus der Verbraucherzentrale

Kurze Infos zu Rechten und Nützlichem im Bereich Verbraucherschutz



Mag. Reinhard Bauer, Koordinator,
Rechtsberater der Verbraucherzentrale
mit Sitz in Meran

Mehr über die eigenen Rechte erfahren und geschützt durch den Verbraucheralltag kommen – unter diesem Motto hat die Verbraucherzentrale Südtirol eine Reihe

von häufig gestellten Fragen beantwortet und online gestellt. Wer seine Rechte kennt, sich informiert und bewusste Entscheidungen trifft, ist meistens auch gut geschützt vor unliebsamen Überraschungen. Es ist jedoch nicht immer einfach, die eigenen Rechte im Detail zu kennen, und vor allem auch zu wissen, wie man sie im Bedarfsfall geltend macht.

Zwei Mal die Woche wird eine der „Mini-FAQs“ auf der Homepage der VZS veröffentlicht und auch über die Social-Media-Kanäle der VZS verbreitet. Für Verbraucher sind die wichtigsten Informationen somit noch zugänglicher.

Die „Wusstest du schon, dass ...“ Mini-FAQs enthalten viele nützliche verbraucherrelevante Informationen und Tipps für Verbraucher, welche verschiedene Themenbereiche abdecken, darunter Telefonie, Immobilien, Online-Handel und Versicherungen:

<p>Wusstest du schon, dass sich in einem durchschnittlichen privaten Haushalt aufgrund von Standby-Betrieben von verschiedenen Elektrogeräten jährliche Mehrkosten von 90 Euro und mehr ergeben können?</p> <p>Wie sich diese Standby-Verbräuche reduzieren lassen siehst du hier: https://www.consumer.bz.it/de/staendig-unter-strom-standby-betrieb</p>	<p>Wusstest du schon, dass Streitigkeiten im Zusammenhang mit einem Online-Kauf über die Webseite Onlineschlichter.it gelöst werden können? Es ist kostenlos!</p> <p>https://www.conciliareonline.it/willkommen-bei-der-online-schlichtungsstelle-fuer-verbraucherstreitigkeiten-aus-e-commerce-vertraegen</p>
<p>Wusstest du schon, dass du Anspruch auf einen kostenlosen Ersatz oder eine kostenlose Reparatur hast, wenn ein online gekauftes Produkt einen Konformitätsmangel aufweist? Setze deine Rechte durch!</p> <p>http://www.buergernetz.bz.it/verbraucherberatung/index_d.aspx?PATH_ID=948</p>	<p>Wusstest du schon, dass es einen kostenlosen und unabhängigen Rechner gibt, der innerhalb kürzester Zeit aus den Angeboten von allen zugelassenen Versicherungsgesellschaften im Bereich der Kfz-Haftpflicht in Italien, die günstigste Kfz-Haftpflichtversicherung (Auto, Lkw, Motorrad ...) – bezogen auf die jeweilige individuelle Situation – ermittelt?</p> <p>https://www.preventivass.it/home (in italienischer Sprache) https://www.consumer.bz.it/de/der-kfz-versicherungs-check</p>

Detaillierte Informationen finden sich auf www.verbraucherzentrale.it

E-Bike Schenna, Ihr Ansprechpartner im Herzen von Schenna, wenn es um Neu- oder Gebrauchträder geht. Ganz egal ob vollgefederte Mountainbikes oder gemütliche Stadtfahrräder, bei uns sind Sie immer richtig beraten.

Für alle Neueinsteiger bieten wir auch Monats- oder Saisonsmieten an, selbstverständlich sind auch Tagesmieten möglich.

Im Herbst stehen die Fahrräder generalüberholt und stark vergünstigt zum Verkauf. Wenden Sie sich jetzt mit Ihrem Anliegen telefonisch oder per Mail an das E-Bike Schenna Team, oder kommen Sie einfach vorbei.

eBIKE SCHENNA
BY DAPRÀ FRANZ +39 334 95 61 820
SERVICE • SHOP • VERLEIH
info@schmiedhans.com | Schennastraße 31, 39017 Schenna

MODEWERK

fashion store & online shop

www.modewerk.it

GLURNS
SCHLANDERS
LANA



@modewerk.it



Feierliche Bildübergabe an die Schützenkompanie Untermais

Unser Leben wird mehr vom Zufall beeinflusst, als wir glauben. Als Hubert Flarer in die südwestliche Lombardei nach Pavia reiste – welche bis 1859 der österreichischen Verwaltung unterlag, lernte er zufällig Herrn Vartelio Migliorini kennen. Bei einem gemeinsamen Gespräch erzählte Herr Migliorini, dass er im Besitz eines Bildes von Andreas Hofer sei, das angeblich über 100 Jahre alt sein sollte.

Dies war der entscheidende Augenblick, wo vereinbart wurde, dass die Schützenkompanie Untermais dieses Kunstwerk aufbewahren sollte und dass es dort in guten Händen sei. Einige Wochen später reiste Herr Migliorini von Pavia nach Untermais, um das Bild feierlich der Schützenkompanie zu übergeben. Dieses 100 Jahre alte Bild stellt Andreas Hofer und seine Mitstreiter dar, welche gerade die Unabhängigkeitserklärung Tirols vorlesen.

Empfangen wurde Herr Migliorini im Anwesen von einer Abordnung der Schützenkompanie Untermais, Pfarrer Pater Cyrill Greiter OCist, Gemeinderat Christof Mitterhofer und Hubert Flarer. Nach einer kurzen und interessanten Ansprache von Herrn Migliorini hatte jeder noch die Gelegenheit, das Bild genauer zu betrachten. Anschließend lud die Schützenkompanie Untermais alle zum Mittagessen im



v.l. Vartelio Migliorini, Hubert Flarer, Martin Springeth

Festival ein, wo sich Hauptmann Martin Springeth nochmals beim Herrn Migliorini für die weite Anreise und die Übergabe des Bildes bedankte.

Nochmals ein großes Vergelt's Gott für dieses wunderschöne Kunstwerk!

Kleine Taten, große Wirkung

Auch heuer spendierte die Familie Illmer vom Delikatessengeschäft „Speckladele Schenna“ dem Schützenbezirk Burggrafenamt/Passer mehrere Kartone an Wurstwaren, um diese an caritative Einrichtungen im Bezirk zu verteilen. Die Schützenkompanie „Blasius Trogmann“ Untermais nahm dieses Angebot dankend an und übergab die Ware an Pater Paul und Dr. Alexander Santin, dem Direktor vom Liebeswerk Meran - Kapuzinerstiftung.

Ein großes Vergelt's Gott gilt der Familie Illmer vom Speckladele Schenna für ihre großzügige Spende.

v.l. Sepp Haller, Christof Bertagnolli, Pater Paul, Günther Kastlunger



Ihr Outdoor-Spezialist in Südtirol
Bei Camping- und Freizeitartikel



500 m² Verkaufsfläche mit Campingartikeln



Spezialwerkstatt



Fahrzeuge sofort lieferbar



Fahrzeugvermietung



CAMPING & CARAVAN
by IDEALService

C.-Abarth-Straße 19 | Sinich/Meran
Tel. 0473 24 45 08
info@camping-caravan.it



AUTORISIERTER VERTRAGS-HÄNDLER FÜR SÜDTIROL

Dethleffs
[] CROSSCAMP
ETRVSCO LMC

Freizeit

AVS: Unvergessliche Skidurchquerung im Fanes-Sennesgebiet

Vor kurzem standen wieder die jährlichen Skitourtage des Alpenvereins Meran an. Ziel war heuer das Fannes-Sennesgebiet mit einer Skidurchquerung im Gebiet des Pragser Wildsees.

Unter der bewährten Leitung von Rudi Karbacher und Toni Leiter stieg die Gruppe vom Pragser Wildsee über die Hochalpen-Alm zum Kreuzjoch auf, um dann nach St. Vigil abzufahren. Von dort fuhren die Teilnehmer mit einem Shuttle nach Pederü wo die Gruppe für die nächsten zwei Nächte untergebracht war. Im gepflegten Berggasthaus mit sehr guter Küche fühlten sich die elf Teilnehmer und ihre Tourenleiter sehr wohl. Für den nächsten Tag wurde die Zehnerspitze (3.026 m) in der kleinen Fanes als Ziel auserkoren. Um noch bei gutem Schnee abfahren zu können wurde auf die Besteigung des Felsbandes im letzten Abschnitt verzichtet und so erwartete die Gruppe einige schöne Hänge zum Abfahren. Eine längere Rast gönnte man sich vor der weiteren Abfahrt auf der Lavarella-Hütte, die mit Ihrem einzigartigen Panorama zum Verweilen einlud. Für den dritten und letzten Tag war die Senneser Karspitze (2659 m) das Ziel. Zunächst wurde über die alte Militärstraße ab dem Berggasthof Pederü aufgestiegen, um dann an der Senneshütte vorbei in einer einzigartigen Umgebung den Gipfel zu erklimmen. Der Ausblick auf der gesamten Tour, als auch vom Gipfel selbst

aus war grandios. Die Abfahrt erfolgte dann über die Seitenbbachscharte zurück zum Pragser Wildsee. Den letzten Teil führte über den zugefrorenen Pragser Wildsee bis zum Parkplatz. Eine Seedurchquerung der besonderen Art!

Obwohl der Schneemangel es häufig not-

wendig machte die Ski zu tragen und die Hitze den Schnee im einen oder andern Hang in unbefahrbaren Matsch verwandelt hatte, waren alle Teilnehmer vom Landschaftserlebnis, das diese Skidurchquerung bot, begeistert.

(Th.G)



Zeit für Begegnung

Die Cusanus-Akademie lädt Anfang Mai ältere Menschen zu fünf entspannten und bewegten Tagen nach Brixen ein.

Entspannung und Erholung erleben Senioren Anfang Mai in der Cusanus-Akademie. Von Montag, 2. Mai bis Freitag, 6. Mai treffen sich Frauen und Männer ab 65, die mobil sind und sich selbständig versorgen können zu Austausch und Miteinander. Sie werden im Bildungshaus im Herzen von Brixen zu einem attraktiven Preis in Vollpension verpflegt, hören Vorträge, diskutieren, spazieren, watten, spielen, singen und beten miteinander. Gesundheit, Spiritualität und Bewegung stehen im Mittelpunkt von Inputs seitens verschiedener Fachpersonen.

Zu Vorträgen und Workshops kommen unter anderem die Kräuterexpertin Hildegard Kreiter, die Schuhmeisterin Nora Delmonego, die Gesundheits- und Entspannungstrainerin Monika Engl, die

OEW-Mitarbeiterin Verena Gschnell, der Philosophie-Professor Markus Moling und die Autorin Renate Mumelter. Einen halben Tag gehen die Senioren ihren Interessen nach, genießen Kultur und Cafés der Stadt. Das Essen wird auf die Bedürfnisse der Menschen zugeschnitten. Das gemeinsame Frühstück ist stets ein besonderer Höhepunkt des Tages.

Anmeldung ist notwendig. Wer mit Rollator oder Gehunterstützung an dem Senioren-Seminar teilnimmt, ist gebeten, das bei der Anmeldung mitzuteilen:

info@cusanus.bz.it, Tel. +39 0472 832 204.

Für weitere Informationen steht

Anna Maria Mitterhofer unter Tel. +39 340 792 5688 bereit.

NEU **UNTERKREUTH 9 TERLAN (BZ)**
EINGANG AN DER HAUPTSTRASSE

MÖBEL PICHLER MOBILI

(+39) 0471 257 001 - info@moebelpichler.com - www.moebelpichler.com

sodastream
PUSH FOR BETTER

DUO Black/White

Sodagerät

- > regelbare CO₂ Dosierung
- > 1 CO₂ Tank
- > 1+1 Glas + Petflasche
- > Farbe Weiß
- > Nettogewicht 5,5Kg
- > BxHxT: 366 x 445 x 191

CO₂ TANK MIT NEUEM QUICK CONNECT ANSCHLUSS

129
LISTENPREIS 169,90

Quick Connect Zylinder™
Patent angemeldete Technologie

EP:HOWA Algund ElectronicPartner



Meran, Ariston-Saal



Angelo

Die Geschichte des berühmten „Hofmohren“ Angelo Soliman, mythologische Figur der Wiener Stadtgeschichte, einst als Kindersklave gekauft, später Kammerdiener, herumgereichtes Exponat der Sammlung, Freimaurer, nach seinem Tod präpariertes Ausstellungsobjekt. Nach einer wahren Geschichte und ein Teil europäischer Geschichte. ANGELO erzählt Kolonialgeschichte, körperliche und geistige Vereinnahmung. Ein Film über Deutungshoheiten. Und die Chronologie eines Verstumens.

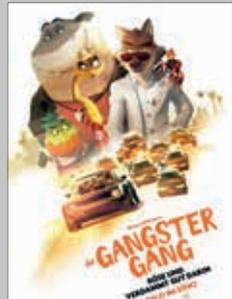
Do. 07.04. 18:00 Uhr



Spencer

England in den 1990er-Jahren. Lady Di, geborene Diana Spencer, steht am Rande des Abgrunds. Gefangen in ihrer royalen Rolle an der Seite von Prinz Charles sind alle medialen Augen auf sie gerichtet, als sie herausfindet, dass ihr Mann eine Affäre hat. Diana ringt damit, aus ihrem goldenen Käfig auszubrechen, auch wenn es ihr Leben für immer verändern wird. In einer Mischung aus wahren Begebenheiten und moderner Mythenbildung protokolliert der chilenische Regisseur Pablo Larraín (JACKIE, NERUDA, EL CLUB) drei Weihnachtsfeiertage im englischen Königshaus. Als Spezialist für filmische Porträts bleibt er auch in Spencer ganz nah an seiner Hauptfigur, die von Kristen Stewart überzeugend verkörpert wird. „Ein ambivalentes Porträt einer fragilen Frau“ (Süddeutsche Zeitung)

Fr. 08.04. 20:30 Uhr | Sa. 09.04. 18:00 Uhr
So. 10.04. 20:30 Uhr | Do. 14.04. 18:00 Uhr



Die Gangster Gang

Mr. Wolf, Mr. Snake, Mr. Shark, Mr. Piranha und Ms. Tarantula sind die Gangster Gang, eine berüchtigte Bande von Verbrechern und Diebinnen. Gemeinsam hecken Mastermind Mr. Wolf, Safeknacker Mr. Snake, Hackerin Ms. Tarantula, Verwandlungskünstler Mr. Shark und Mr. Piranha, der Mann fürs Grobe, einen cleveren Plan nach dem anderen aus und rauben und stehlen nach Herzenslust. Doch dann werden sie eines Tages geschnappt und geloben Besserung, um ihrer verdienten Strafe zu entgehen. Schon bald merken die Fünf, dass es gar nicht so verkehrt ist, Gutes zu tun. Und ihr Sinneswandel kommt gerade zur rechten Zeit, denn ein neuer Verbrecher bedroht die Stadt ...

So. 10.04. 15:30 | Sa. 16.04. 15:30



**DAS WANDERGEBIET HIRZER
IM HERZEN**

Die Seilbahnen Hirzer sind ab sofort bis zur Mittelstation geöffnet.

Einige Gasthäuser und Hütten erwarten Sie schon mit viel Gastfreundschaft und köstlichen Schmankerln.

Nähere Informationen an der Kassa an der Talstation oder unter www.hirzer.info

Die Hirzer Seilbahnen und die Wirte freuen sich auf Ihren Besuch, also bis bald.

Das Wanderggebiet Hirzer ist immer einen Besuch wert!

Hirzer Seilbahnen: www.hirzer.info
Tel. 0473-64 54 98 (Kassa Talstation)
E-Mail: seilbahn.hirzer@rolmail.net



■ Veranstaltungen

Flohmärkte

Im alten Eisstadion
 Samstag 9. und 23 April bei der Bar Colla von 8-17 Uhr
 Informationen & Vormerkungen bei Luca 328-8032430
 Parkplatz Kallmünz
 Samstag, 16 April von 8-17 Uhr
 Informationen & Vormerkungen bei Hansi 338-2242269 oder Luca 328-8032430

Kreativmarkt Algund

im Thalghuterhaus Algund.
 Die Osterausgabe findet am 9. und 10. April jeweils von 10-18.30 Uhr statt.
 Handbemalte Ostereier, Kerzen, Schmuck, Wanduhren, Taschen und Geldbörsen, Grußkarten, Kissen, Textiles für Groß und Klein, Dekoartikel aus Holz, Papier, Filz und Beton, Besonderes für Weinliebhaber, Gestecke aus Naturmaterialien, Kunstbilder und noch viele mehr originelle Unikate zum Verschenken und Beschenken finden Sie beim Kreativmarkt Algund.



27 hobby-kreative Köpfe, die ihre Liebe zum Selbstgemachten in ihren einzigartigen Produkten zum Ausdruck bringen.

Preiswatten in der Pfarre Maria Himmelfahrt

Organisiert vom Grissian-Team
 In der Pfarre Maria Himmelfahrt Meran
 Am Samstag, 23. April um 14 Uhr



Der Reinerlös kommt der
 Instandhaltung der
 „Alten Säge“ in Grissian zugute.



Anmeldung: 333-3706117
 bis einschließlich 22. April
 Nenngeld: € 20,00 inklusive Essen





ATELIER *Birgit*
 COUTURE

Braut- und Abendmode
 verschiedener Firmen oder
 nach Maß gefertigt.
 Accessoires, Dessous und
 Schuhe für die Braut.





Tel. 0473 527 547 · Mobil 333 740 81 57 · www.atelierbirgit.it
 Glurnserstr. 26 · Handwerkerzone · I-39024 Mals

Gewinner Combi Race Cups auf Meran 2000 geehrt

Nach einem Jahr Zwangspause, konnten einige Traditionsskirennen des Skigebietes Meran 2000 im heurigen Winter 2021/2022 erneut abgehalten werden.

Am 5. Februar 2022 fand die Burggräfler Meisterschaft bereits zum 35. Mal statt. Der Riesentorlauf wird jährlich von der Sektion Ski des Sportclub Merans auf der Renn- und Trainingspiste auf Meran 2000 organisiert. Heuer nahmen ca. 120 Rennläufer aller Altersklassen teil. Nach den spannenden Rennen konnten die schnellste Skiläuferin Viktoria Mitterutzner vom ASV Prad und der schnellste Skiläufer Günther Plunger vom ASC Meran als Sieger der Burggräfler Meisterschaft 2022 prämiert werden.

Auch das Nightrace Meran 2000 des ASC Haflling fand am selben Tag bei Flutlichtern auf dem Zuegg Steilhang statt. Der spannende Nacht-Riesentorlauf brachte als schnellste Dame Franziska Fieg vom ASC Haflling und als männlichen Sieger Roland Alber vom ASC Haflling hervor.

Da Sport nicht nur Konkurrenzdenken bedeutet, sondern vor allem Motivation, Freundschaft und gemeinsame Leidenschaft, werden nach der Tag- und Nacht-Kombi-Wertung, dem „Combi Race Cup“, welche von den beiden Sportvereinen 2020 ins Leben gerufen wurde, die diesjährigen Sieger wieder auf einer Kabine der Umlaufbahn Falzeben verewigt. In diesem Jahr wurden die Namen von Franziska Fieg und Roland Alber, beide vom ASC Haflling, als Sieger des Combi Race Cups 2022 auf den Gondeln angebracht.

„Nachdem die letztjährige Skisaison und ein Großteil der Rennsaison leider ausgefallen ist, war es umso erfreulicher, heuer wieder

einen Winter mit spannenden Skirennen auf Meran 2000 stattfinden zu sehen und mitfiebern zu dürfen.

Die Förderung des Ski-Sports, insbesondere bei Kindern und Jugendlichen, ist für uns äußerst wichtig“, so Sonja Pircher, Präsidentin der Meran 2000 Bergbahnen AG.

„Wir möchten dazu beitragen, dass Nachwuchstalente ihr sportliches Potential optimal ausschöpfen können und die jungen Skifahrer, ihre sportlichen Ziele erreichen können“, erklärt Sonja Pircher.



Raiffeisen sponsert 66. ICF Kanuslalom in Meran

Am letzten Mai-Wochenende findet in Meran der traditionelle Kanuslalom auf der Passer statt

Der Sportclub Meran veranstaltet heuer wiederum am 29. und 30. Mai den Internationalen Kanuslalom in der Gilf Schlucht auf der Passer. Das spannende Sportevent findet heuer zum 66. Mal statt. Neu mit im „Boot“ sind bei der heurigen Auflage die Raiffeisenkasse Meran gemeinsam mit den Südtiroler Raiffeisenkassen, welche den Sportclub Meran maßgeblich als Sponsoren unterstützen.

Der Sponsorvertrag wurde jüngst besiegelt. SCM Präsident Karl Freund, OK-Chef Walter Weger und SCM Kanu-Sektionsleiter Heinz Luther freuen sich gemeinsam mit dem Geschäftsführer der Raiffeisenkasse Meran Josefkarl Warasin auf eine gute Zusammenarbeit.



v.l. Heinz Luther, Walter Weger, Freund Karl, Josefkarl Warasin



Gaumenfreuden im historischen Ambiente

Wir haben ab 11. April wieder für Sie geöffnet und freuen uns schon darauf, Sie kulinarisch zu verwöhnen. Von traditionellen Tiroler Gerichten bis zu raffinierten Spezialitäten der mediterranen Küche zaubert Ihnen unser Küchenteam frische Köstlichkeiten auf den Teller.

Warme Küche: mittags von 12 bis 14 Uhr und abends von 18 bis 20 Uhr, geöffnet bis 22 Uhr, am Donnerstag bleiben unsere Tore geschlossen.

Um Reservierung wird gebeten:
0473 220255 oder per E-Mail an info@thurnstein.it



Jugend

Es ist wichtig aktiv zu werden!

TRASH HEROES DAY 2022

Der 22. April ist der Tag der Erde. Die youngCARITAS ruft dieses Jahr zu einem „Trash Heroes Day“ auf. Was soll das sein? Hinter diesem englischen Begriff versteckt sich die Idee, dass jede*r von uns sich einen Tag Zeit nimmt und dabei hilft die Umgebung, das Stadtviertel, einen oft gegangenen Weg, ein Waldstück usw. sauber zu machen.

Wir möchten uns an dieser Aktion beteiligen und laden auch euch dazu ein, gemeinsam mit uns Obermais sauberer zu machen.

#TrashHeroesDay2022 #gemeinsam für die #Gemeinschaft

#vorbeikommen #dabeisein #mittian #spasshobm #zocken #bella

FAKE NEWS FAKTENCHECK

Wir leben in einer Zeit, in der wir durch Internet, Smartphones und Social Media Zugang zu allen möglichen Informationen haben. Aber welche sind wahr und welche sind Fake News?

- Was ist wichtig?
- Sei kritisch
- Behalte den Durchblick
- Sitze keinen Falschmeldungen und Klickbaits auf
- Überlege genau bevor du likest, teilst und/oder weiterleitest
- Prüfe Quellen

Weitere Infos findest du auf den Bildern.

Euer Jugendtreff Obermoas Team
Yvonne, Ulli, Dagi und Georg



#StopFakeNews Faktencheck

Verfasser*innen-Check:

- wie lange existiert dieses Profil bereits?
- wird der echte Name verwendet?
- ist die Quelle seriös?
- was sagen die bisherigen Posts über das Profil aus?
- ist ein Impressum vorhanden?

Bilder-Check:

- nutze die Google-Bilder-Rückwärtssuche (Chrome, Firefox oder Safari)
- suche mit der URL des Bildes (Chrome und Safari)
- markiere das Bild auf der Webseite (Chrome) und finde so die Urheber*innen
- nutze Google Lens

#StopFakeNews Faktencheck

Inhalts-Check:

- ist eine Quelle angegeben?
- google weitere seriöse Quellen
- gib Schlüsselwörter der Nachricht in eine Suchmaschine ein
- ist der Text sachlich und informativ?

Fakten-Check-Hilfe:

- www.mimikama.at
- www.saferinternet.at
- www.correctiv.org
- Faktencheckfinder ARD
- www.faktencheck.atf.com
- www.klicksafe.de

Blind Date im Akt-Kabinett von Gina

Palais Mamma: 13. April– Anmeldung innerhalb 9. April 2022

Die Ausstellung Akte/Nudi mit Aktzeichnungen der Künstlerin Gina Klaber-Thusek, einer Exotin in Meran, wird am Mi. 13.04 bei einer Abendveranstaltung zum Ausgangspunkt für die Veranstaltung Blind Date. Nach dem enormen Erfolg der ersten beiden Ausgaben führt das Palais Mamma Museum nun schon zum dritten Mal Menschen mit ähnli-

chen Interessen zusammen und ladet sie auf einen gemeinsamen Museumsbesuch ein. Das Museum wird dafür am Mittwoch, 13. April von 19.30 bis 23 Uhr für die teilnehmenden Personen exklusiv an Abend geöffnet. Für die Teilnahme an den Blind Dates ist eine Anmeldung nötig. Basierend auf drei kurzen Fragen, die bei der Anmeldung gestellt wer-

den, werden die Zweiergruppen für den Museumsbesuch ausgewählt. Im Palais Mamma Museum treffen sie zum ersten Mal aufeinander. Nach einer Begrüßung durch die Museumsmitarbeiter und einem ersten Kennenlernen, erhalten sie Aufgaben, die sie während des Museumsbesuchs lösen. Und wer weiß, was sich daraus entwickelt

Viele bunte Ostereier, eine bunte Osterfeier, dies und vieles andere mehr, wünschen wir euch von Herzen sehr.

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 8.00-12.30 Uhr & 14.00-18.30 Uhr
Sa durchgehend 8.00-15.00 Uhr

Am Ostersonntag durchgehend
von 8.00 - 18.00 Uhr geöffnet





Wurzer Alm - Hafling

1.707m

Bürgeleweg 3 - 39010 Hafling (BZ) - 339 6096926 - www.wurzer-alm.com



Wir öffnen am Donnerstag, 14. April 2022

Unser uriger und gemütlicher Buschenschank befindet sich in Lana, Ackerpfad 3. Wir haben täglich außer dienstags ab 12 Uhr geöffnet. Die Küche ist von 12 bis 14 Uhr und von 17 bis 21 Uhr aktiv. Wir verwöhnen unsere Gäste mit verschiedenen Tiroler Gerichten, hausgemachten Nachspeisen und Eigenbau Weinen. Auf Euer Kommen freuen sich Luis & Angelika. Tel. 336 451817

Mieen
Gutes
von glücklichen Tieren
aus dem Schnalstal

Fleisch vom Kalb, Schwein und Lamm,
verschiedene Salamis ab Hof

Walter Kofler - Millnbhof
Katharinaberg 26 - 39020 Schnals, Südtirol
Tel. +39 339 6385172 - www.milln.it - info@milln.it - [f](#)

Hotel
Förstlerhof
Restaurant ••••• Pizzeria

Wir verwöhnen Sie täglich
mit frischen Spargel-
und Fischgerichten.

Pizza ab 17:00 Uhr

Hotel Förstlerhof - Romstraße 1 - 39014 Burgstall
Tel. 0473/292288 - Fax 0473/291247
info@foerstlerhof.it - www.foerstlerhof.it

Gasthaus Kienegg in Vellau

Das beliebte Ausflugsziel
für Jung und Älter

Von Montag bis Samstag sind wir
bis 18 Uhr für euch da,
warme Küche bis 14:30 Uhr,
am Sonntag ist Ruhetag

Tel. 0473/448538 oder
347/6805907

Eure Familie Schmider

DAS IDEALE AUSFLUGSZIEL! Jetzt wieder geöffnet!

Wunderbare Wanderungen, Übernachtungsmöglichkeit,
gute heimische Küche mit eigener Brennerei
Ab Graun erreichen Sie nach 7 km unseren Parkplatz, um
10:00 und 11:30 fährt ein Shuttle bis zur Hütte.

**MASEBEN - 39027 GRAUN IM
VINSCHGAU (BZ)**
T +39 0473 63 31 06 - 347 223 70 90
WWW.MASEBEN.IT

Metzgerei Wiedmer

Produktion von traditionellem Speck
und Wurst. Verkauf von
einheimischen Fleisch

39010 Mölten
Tel. 0471-668 037
E-Mail: adolf.wiedmer@bb44.it

Der Moserhof
liegt idyllisch
zwischen Wiesen
und Wäldern und
ist ein beliebtes
Ausflugsziel für
Wanderer.

Hofschank
durchgehend
von 11-18 Uhr
geöffnet.
Montag Ruhetag

Gebrack 11, Klobenstein - Handy 345 9666 596 oder Tel. 0471 356 340

u empfehlen ...

Tessilmeranese

Neue Stoffe von Dolce & Gabbana, Versace, Armani und für Einrichtungen



Ariston-Galerie 31 - 39012 Meran
Tel. 0473 446710 - www.tessilmeranese.it





Kirchsleiger
Restaurant
Hotel ★★★★★

SCHÖNE SOMMERGERICHTE
AUF UNSERER TERRASSE MIT
RINDSTARTAR, SOMMERTRÜFFEL
UND STEINPILZEN!

Propst-Wieser Weg 5 - I-39011 Völlan/Lana
Tel. 0473/568044 - Donnerstag Ruhetag!
www.kirchsleiger.com

**Restaurant Untergandkeller in
Algund sucht Mithilfe im Service als
Saisons- oder Jahresstelle!**

Untergandkeller, Brauhausstr. 21, 39022 Algund,
Tel. 0473 449 910 - www.untergandkeller.it

UNTERGANDKELLER
restaurant & brennerei s.stocker



Steak
Restaurant

A. Zöschg



Uhrengeschäft
Juwelieregeschäft
Reparaturen

Meran - Rennweg 128
(Vinschgauer Tor)
Tel. + Fax 0473 - 231265

agostini

ÖFFNUNGSZEITEN
MO-FR 8.00-12.00 | 14.00-18.30
SA 8.00-12.00
MERAN, REICHSTR. 108
0473 236 222



Leiter Alm • Algund
T. +39 338 31 72 484
www.leiteralm.com



Große Sonnenterrasse • Kinderspielplatz • Viele hausgemachte Gerichte • Super Aussichtspunkt • Direkt am Meraner Höhenweg • Über Forststraße auch mit dem Fahrrad zu erreichen oder in 45 Min. von Hochmuth zu Fuß • Naturpark Texelgruppe. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Leiter Alm 1.550m

SEILBAHN UNTERSTELL • NATURNS




Wanderparadies Naturser Sonnenberg
Tel. +39 0473 66 84 18

www.unterstell.it

www.naturns.it

KiMM kultur in meran mais
Traumhaft für Ihre Hochzeit

KiMM kultur in meran mais
Der perfekte Ort für Ihr Weihnachtsessen

KiMM kultur in meran mais
Perfekt für Ihr nächstes Preiswatten

Kleinanzeiger



**Mein Beck in Marling sucht:
Verstärkung für den
Bar/Servicebereich**
Melde dich unter
jobs@meinbeck.it
oder telefonisch:
Tel. 0471 678652



**Wir suchen Verstärkung
für unser Büro**
Sekretärin (m/w) mit diesen Kompetenzen:

- Gute Computerkenntnisse
- Perfekt Zweisprachig
- Gut im Organisieren

Leistungsgerechte Bezahlung ist
selbstverständlich, Bewerbungen an
0473 447999 oder info@knoll.bz.it

BIETE ARBEIT

- Haushalt in Obermais sucht dreimal wöchentlich ortsansässige Haushaltshilfe (Voraussetzung geimpft und Auto erforderlich).
..... E-Mail: Matthias.theiner@gmail.com
- Tierliebende Mitarbeiterin für das Geschäft in den Meraner Lauben in Voll- oder Teilzeit gesucht.
..... Tel. 0473-237635
- Suche erfahrene, einheimische Haushaltshilfe für Reinigungs- und Bügelarbeiten, dreimal die Woche für 3-4 Stunden vormittags oder auch nachmittags.
..... Tel. 335-7730386

- Für unsere exklusive Gästevilla in Dorf Tirol suchen wir von April bis November einen netten, jungen und zuverlässigen Teamplayer für unser neues Serviceabenteuer (m/w)! Wir bieten Dir ein neuartiges Erlebnis mit Herausforderungen und Eigenverantwortung in lässiger Atmosphäre, 5-Tage Woche (Mittwoch & Freitag frei), durchgehende Arbeit von 14.30 – 22.30 Uhr. Bei uns wird dir an nichts fehlen -wir freuen uns auf Dich!
..... Tel. 0473-861660
- Bedienung in Schenna ab April von 17.30 bis 20.30 Uhr nur für Hausgäste gesucht, sonntags frei.
.....Tel. 0473-946011
- Wir suchen für unser kleines B&B in der Meraner Altstadt eine Mitarbeiterin, die uns dabei hilft, unsere Gäste mit unserem servierten á la carte Frühstück zu verwöhnen und auch unsere Zimmermädchen bei ihrer Arbeit unterstützt.
.....Tel. 327 4703100
- Fachkraft in Teilzeit für die Zubereitung von Kalten Platten gesucht.
..... Tel. 328-4689948
- Wir suchen für unsere Mama eine deutschsprachige Pflegerin in Meran Untermais: Halbtags, vier bis maximal sechs Stunden von Mo. bis Sa., eventuell sonntags als Ausnahme. Aufgaben: Haushalt Führen, Einkaufen, Kochen, Pflege und Spaziergänge organisieren.
..... Tel. 335-8349200
- Reinigungskraft für eine Stunde morgens von ca. 6:30-7:30 in Marling gesucht.
..... Tel. 338-8485651
- Frau oder Studentin (mind. 18 Jahre) zur Kinderbetreuung 4-5-mal pro Woche, immer nachmittags und 1 x vormittags (SA) von April/Mai bis Oktober gesucht. Sonntags frei.
..... Tel. 347-6320152
- Fleißige deutschsprachige Bedienung für Hotel in Schenna ab April in Teilzeit gesucht. dreimal pro Woche Frühstückservice und zweimal pro Woche Abendservice, keine Unterkunft vorhanden.
..... Tel. 347-6320152
- Hilfe bei Gartenarbeiten gesucht (1-2-mal monatlich).
..... Tel. 0473-211736

REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der Redaktionsschluss. Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Unsere Zeitungen sind nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Wir haben das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Wir übernehmen keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Wir behalten uns vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter unserer Zeitungen entspricht, nicht zu veröffentlichen. Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden. Bei Eingabe der Kleinanzeige muss, zusätzlich zum Namen, eine aktuelle Telefonnummer angegeben werden, über die der Annoncierende kontaktiert werden kann. Diese Telefonnummer wird nicht veröffentlicht. Sollten diese Daten nicht echt sein, wird die Anzeige nicht veröffentlicht. Gewerbliche Nutzung, sowie Anzeigen zum Zweck des Verkaufs von Immobilien, oder das Anbieten von Dienstleistungen sind auch für Privatpersonen kostenpflichtig (siehe Preisliste).

- Restaurant Festival in Meran Untermais sucht für die Sommersaison fleißigen Kellner (m/w), oder Sommer Praktikant (m/w). Bewerbungen an tschoel.fabian@icloud.com.
..... Tel. 348-5792548
- Lokal in Riffian sucht ab sofort Küchenhilfe bis November. Arbeitszeiten 9-15 Uhr für 5 oder 6 Tage/Woche. Samstag Ruhetag und Sommerurlaub.
..... Tel. 348-8976360
- Bist du freundlich und hast Freude im Service zu arbeiten, dann bist du bei uns genau richtig. Wir suchen für unser Restaurant/ Pizzeria in Schenna noch Servicemitarbeiter (m/w) für abends 3-4 Stunden, ganztägig für den Mittags- und Abendservice. Gerne auch Quereinsteiger oder Student.
..... Tel. 349-1397149
- Für das Gästehaus der Salvatorianerinnen in Meran Obermais suchen wir eine Frühstücksbetienung und eine Ablöse für die Rezeption und eine Rezeptionistin in Teilzeit (20 h) auf 2-3 Tage aufgeteilt.
.....E-Mail: direktion@stjosef.it
- Wir verstärken unser Verkaufsteam und suchen einen engagierten, motivierten Verkäufer in Jahresstelle (m/w).
..... Tel. 0473-237454

Wir
suchen
dich!

Bedienung
ab sofort
Montag-Samstag
12.00-17.00 Uhr
Meran, Freiheitsstraße 32



Deutsch- und Italienisch-Kenntnisse vorausgesetzt
+39 335 63 02 885
info@feinessen.it

- Zuverlässige Reinigungskraft für unsere Ferienwohnungen in Schenna gesucht! Arbeitstage meist Samstag und/oder manchmal Sonntagvormittag und eventuell einmal unter der Woche, falls gewünscht! Auto vorteilhaft, ansonsten sind wir auch mit dem Bus erreichbar.
 Tel. 333-7120735
- Wir suchen für unsere Mama und unseren Tata eine liebe, einheimische, deutschsprachige Frau, gerne auch eine Rentnerin, als Unterstützung und Begleitung im alltäglichen Leben. (Pflege, Haushalt, Freizeit) - es sind flexible Zeiten zu vereinbaren, Meran, Untermais.
 Tel. 333-7767278 (abends)
- Aushilfe für ca. 3-4 Stunden Gartenarbeit pro Woche in Obermais gesucht.
 Tel. 338-4844939
- Putzhilfe für Ferienwohnungen in Algund gesucht, vornehmlich samstags.
 Tel. 348-7554053

FAHRZEUGE

- Suche 50 ccm Klein-Motorrad („Ciao“, „Bravo“ ...) auch reparaturbedürftig und günstiges E-Bike zu kaufen.
 Tel. 340-4645162
- „KTM-Duke 200“, Baujahr 2012, seit 8 Jahren in Garage in Meran, mit nur 4.000 km, also fast neu, zu verkaufen.
 Tel. 338-2087743

IMMOBILIEN

- Ortsansässige Familie sucht in St. Martin in Passeier eine 3 bis 4-Zimmerwohnung zu mieten oder zu kaufen.
 Tel. 333-3696463
- Verkauft zwei 3-Zimmerwohnungen mit Balkon, Garten, Garage in St. Leonhard Passeier.
 Tel. 392-6948054
- Wir suchen eine Wohnung von Privat zu kaufen, eventuell auch ein Haus.
E-Mail: technikag@gmail.com
- Privater sucht sanierungsbedürftige Wohnung zu kaufen.
 Tel. 333-3993748

Schöne Altbauwohnung in der Matteottistraße zu verkaufen (Keine Makler).
 Tel. 338-5975792

PARTNER GESUCHT

- Freier Landwirt über 70 sucht Freundschaft mit Partnerin zum Wandern und Freizeitgestaltung.
 Tel. 0473-923785 (ab 19 Uhr)



- Suche Freundin zwischen 50 und 55 Jahren im Burggrafenamt.
 Tel. 388-9032992

SOMMERJOBS

- Kolpingsommer Meran 04.07.-29.07.22 (MO-FR): Du bist verantwortungsbewusst, aufgeschlossen, volljährig und hast Erfahrung in der Kinderbetreuung? Dann bist Du bei uns genau richtig! Wir freuen uns auf Deine Bewerbung mit Lebenslauf!
 ... E-Mail: kolpingsommermeran@gmail.com
- 16-jähriger Schüler der 3. Kl. TFO, Fachrichtung Bauwesen, sucht eine möglichst berufsbezogene (Büro, Baustelle) Sommerbeschäftigung (Juli, August) im Raum Burggrafenamt.
 Tel. 338-2900239
- Einheimische Grundschullehrerin sucht für den Sommer Arbeit als Kinderbetreuerin oder Haushaltshilfe im Raum Meran.
 Tel. 349-4348576

SUCHE ARBEIT

- Badante sucht Arbeit, 24h auf 24h (Green Pass vorhanden).
 Tel. 320-6507809
- Stelle als Frühstücksbedienung, ein bis zweimal wöchentlich, von flotter Rentnerin mit langjähriger Erfahrung im gehobenen Gastgewerbe gesucht.
 Tel. 339-8399405
- Badante mit Erfahrung sucht für drei Stunden nachmittags Arbeit in Meran oder Umgebung.
 Tel. 351-7444400
- Ich bin eine Frau in den besten Jahren mit 2 erwachsenen Töchtern und suche neue Herausforderung. Meine Stärken sind Organisation, Planung, Koordination und Finanzenhaushalt, die ich mit dem Besuch der Abendschule für Wirtschaft (4. Klasse) gerade ausbaue.
E-Mail: chrisam@live.it
- Sono indiano cercando lavoro di pulizia 8 ore, 6 giorni Lana, Marlengo, Merano, Sinigo, Lagundo.
 Tel. 327-1387993

- Suche Arbeit für nachmittags: Büros, Stiegenhäuser putzen, bügeln usw.
 Tel. 328-1243390
- Einheimischer sucht Aushilfsstelle für einmal wöchentlich, bevorzugt im Gastgewerbe. Es können aber auch andere Tätigkeiten sein.
 Tel. 335-1050358
- Ich suche einen Nebenjob am Mittwoch oder Montag und Donnerstagnachmittag zwischen 13 und 17 Uhr.
 Tel. 339-6752882
- Sono indiano cercando lavoro solo per domenica lavoro di pulizia Merano, Lana, Tesimo Marlengo, Nales, Sinigo.
 Tel. 377-4601690

TIERE

- Braver Wallach abzugeben oder Reitbeteiligung.
 Tel. 333-5392974

UNTERRICHT

- Gebe Englisch Unterricht und Nachhilfe. Verfüge über das Cambridge Certificate of Advanced English, Grade A (C2).
 Tel. 371-4138931

VERSCHIEDENES

- Wer möchte gemeinsam mit mir einen Gemeinschaftsgarten anlegen?
 Tel. 339-4352267
- Tischlerarbeiten - Einrichtungen, Möbel nach Maß jeder Art, kurzfristig lieferbar. Ergänzungen, Änderungen, Reparaturen bestehender Möbel, Restaurierungen. Karbacher Innenausbau - Meran
 Tel. 0473-237407

ZU KAUFEN GESUCHT

- Wir suchen eine Tischtennisplatte und eine Slackline für Kinder.
 Tel. 339-4352267

ZU MIETEN GESUCHT

- Suche helle Räumlichkeiten 80-150 m² für unser Yogastudio im Burggrafenamt.
 Tel. 335-6829879



Diensthabende Apotheken

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr

Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

Tag	Apotheke	Adresse	Telefon
Mi. 06.04.2022	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
Do. 07.04.2022	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
Fr. 08.04.2022	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552
Sa. 09.04.2022	Meran Apotheke	Romstr. 270	0473-338 335
So. 10.04.2022	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004
Mo. 11.04.2022	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144
Di. 12.04.2022	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606
Mi. 13.04.2022	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357
Do. 14.04.2022	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
Fr. 15.04.2022	St. Damian Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
Sa. 16.04.2022	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
So. 17.04.2022	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
Mo. 18.04.2022	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552
Di. 19.04.2022	Meran Apotheke	Romstr. 270	0473-338 335
Mi. 20.04.2022	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004

Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter www.provins.bz.it/apotheke

- **Famiglia** (4 pers. - con origine di Africa) che vive da 2017 in Alto Adige cerca piccolo appartamento (da 58 qm) per vivere insieme. In possesso di un contratto indeterminato a tempo pieno presso un'azienda importante locale. Referenza del datore di lavoro. Permesso di soggiorno e conoscenza buona dell'italiano. Siamo lieti di conoscervi e presentarci.
..... Tel. 351-0055704
- **Garage zu mieten gesucht.**
..... Tel. 320-2363817
- **Mietwohnung gesucht.**
..... Tel. 327-8852935
- **Un operaio lavora Salus Center Prissiano** cercando un appartamento affitto lana Tesimo o Prissiano, Marlengo, Sinigo, Merano, Nales.
..... Tel. 377-4601690

ZU SCHENKEN GESUCHT

- **Espresso Automat und Schnapsgläser zu schenken gesucht.**
..... Tel. 348-0867424
- **Eine kleine Stereo-Anlage mit CD-Player und Kassettenlaufwerk und Tischdecken zu schenken gesucht.**
..... Tel. 348-0867424

ZU VERKAUFEN

- **Guterhaltene Mikrowelle günstig zu verkaufen.**
..... Tel. 327-7057773
- **Küchenzeile aus Vollholz mit verglasten Oberschränken und Geräten (Backrohr, Abluft, Herd, Spülmaschine, Spüle), sehr gut erhalten und „Pertinger“ Holzofen mit integriertem Backrohr und Holzlade wegen Umbau günstig zu verkaufen.**
..... Tel. 333-3993748

- **Mountainbike, gut erhalten, sehr günstig zu verkaufen.**
..... Tel. 333-7314462
- **2 Radträger zu verkaufen.**
..... Tel. 335-7761494
- **5 Liter Olivenöl aus der Toskana für € 48,00 zu verkaufen.**
..... Tel. 335-8431477
- **Schönes Schlafsofa, neu bezogen, in sehr gutem Zustand in L-Form (fixes Teil links) Breite 260 cm T L 162 T R 95 cm, ausziehbar, H 100 cm mit Kopfstützen zu verkaufen.**
..... Tel. 340-5729364 / 348-7938301
- **Neuwertiger elektrischer Rasenmäher „Concord/Alko“, Schnittbreite 40 cm, für € 80,00 zu verkaufen.**
..... Tel. 340-8750342
- **Komplettes, modernes Schlafzimmer bestehend aus: Schwebetürenschränk m. Spiegel, 2,50 m, Doppelbett incl. verstellbarer Federholzrahmen, 1,80 x 2,00 m sowie 2 St. Nachtkonsolen ab ca. Ende April 2022 für € 210,00 an Selbstabholer zu verkaufen.**
..... Tel. 347-0064987
- **Gebrauchter „Performa JKFitness 3700 Stepper“ an Selbstabholer günstig zu verkaufen.**
..... Tel. 347-2794698
- **Neuwertige Geschäftseinrichtung für kleines Geschäft sowie telematische Registrierkasse günstig zu verkaufen.**
..... Tel. 347-9147766
- **Neue Balkontische verschiedene Größen | neues Kinderbett Rattan 65 x 130 cm mit Matratze | verschiedene Möbel u. Vorhangstoffe | neuer Hundekorb geflochten 110 cm für € 79,00 | Drucker Lexmark für € 49,00 zu verkaufen.**
..... Tel. 347-9901780

- **Neue leichte Damenwanderschuhe von „Grisport“ grün Größe 37 für € 40,00 zu verkaufen.**
..... Tel. 348-2558367
- **Verkaufe sehr preiswert neuwertige (nie verwendete) Babyartikel: Gitterbett mit Bettzeug und Überzüge, Babybadewanne, Hochstuhl, Wickelaufgabe. Bei Interesse sende ich Fotos, genaue Beschreibung und Preisvorstellung.**
..... E-Mail: schulte.silke@mail.de
- **Neues Speise- und Kaffeeservice „Retsch Porzellan Bavaria“ 36 Teile, weiß mit Goldrand zu verkaufen.**
..... Tel. 320-2363817
- **Neuwertiger Bergrucksack „Gröden“ 32 l und schöne Wanduhr mit Schlüssel aufzuziehen, zu verkaufen.**
..... Tel. 329-9652300
- **Zwei antike Zelluloid-Puppen, leicht verletzt, samt einem Koffer dazu passender Kleidchen abzugeben.**
..... Tel. 335-6832217
- **Antikes Einzelbett 200 x 90 für € 85,00 | Sicherheitstür mit Türstock für € 100,00 | Massagetisch mit verstellbarem Kopfteil für € 80,00 zu verkaufen.**
..... Tel. 338-6226014
- **Buggy „Gesslein“ S4 in grau mit Ledergriff für € 150,00 zu verkaufen.**
..... Tel. 340-9423908
- **Zwei Wanderstöcke, 1,30 m, für € 10,00 zu verkaufen.**
..... Tel. 348-2237650

ZU VERMIETEN

- **Gut geführtes Gasthaus in Riffian sucht für 2023 neue Pächter.**
..... Tel. 347-1690374

KVW - Mitgliedsbeitrag



Liebes Mitglied der KVW Ortsgruppe Meran!

Die neuen Mitgliedskarten 2022 sind da! Das Bezirksbüro Meran ist nur mit Terminvereinbarung für den Parteienverkehr zugänglich. Deshalb bitten wir Sie, den Mitgliedsbeitrag von 20,00 Euro auf unser Bankkonto bei der Volksbank Meran, Kornplatz zu überweisen: IT 15 O (= O wie Otto) 05856 58590 040570003705. Die Mitgliedskarte wird per Post zugesandt.

Informationen: Siegfried Gufler

Tel. 335-5467100 oder im KVW Bezirksbüro Meran Tel. 0473 220 381

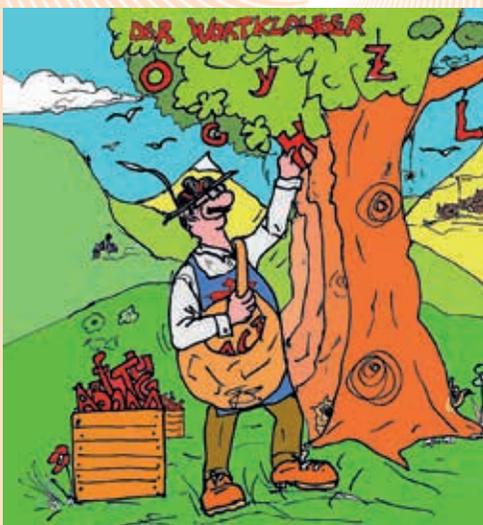
KVW



- Mi. 13.04.** Wanderung: Von Gfrill nach Grissian
- Mo. 18.04.** (Ostermontag) Fahrt nach Altötting

Informationen: Siegfried Gufler

Tel. 335-5467100 oder im KVW Bezirksbüro Meran Tel. 0473 220 381



Konfrontation der SVP-Zentrale mit einem weiteren Buch!

„Südtiroler Benimm dich - Ratgeber für stilsicheres Auftreten und die in Mitteleuropa gültigen Umgangsformen“ (Harald Stauder 2008)

meint der Maiser Wortklauber.

AVS



- So. 10.04.** Skitour mit Martin Hiegel-sperger (Ziel wird nach Schneelage kurzfristig festgelegt)
- Do. 21.04.** „Geh mit“-Wanderung Monte Preals, Tremosine am Gardasee mit Toni Ladurner

Infos zu den Corona-Regeln:

<https://alpenverein.it/unterwegs/sicher-unterwegs/covid-infos/>

Persönliche Informationen im Vereinsbüro in der Galileistr. 45. (Tel. Nr. 0473 237134).

- privaten Parkplätzen, direkt an der Meboausfahrt.
..... Tel. 333-1680638
- Sonnige, teilmöblierte 2-Zimmerwohnung mit neuer Küche, neuem Badezimmer, großem Balkon, Keller und gemeinschaftlichem Autostellplatz in Untermais in ruhiger Lage an Ortsansässige ab April für € 790,00 zu vermieten.
..... Tel. 333-2066581
- Geschäftslokal am Sandplatz Meran, ca. 60 m², zu vermieten.
..... Tel. 335-6149700
- Gargazon: Helle und freundliche vollmöblierte Wohnung (ca. 80 m²), in ruhiger Lage, bestehend aus Eingang, einer großen Wohnküche, einem Schlafzimmer, DU und WC, Balkon und Autoabstellplatz, im ersten Stock eines privaten Wohnhauses, (kein Kondominium) an referenzierte Mieter zu vermieten. Raucher und Haustiere nicht erwünscht. Monatliche Miete € 1.000,00, Kautions € 3.000,00.
..... Tel. 335-6405122
- Kleine Wohnung bis zum Herbst für zwei Personen in Meran - Winkelweg zu vermieten.
..... Tel. 348-7239721

ZU VERSCHENKEN

- Diwan, gut erhalten, L 2,05 T 0,76 zu verschenken.
..... Tel. 380-5994043

20 JAHRE FIRMEN JUBILÄUM

KOFLER GÜNTHER

HEIZUNG- UND SANITÄRANLAGEN
GAS- UND SOLARANLAGEN
IMPIANTI DI RISCALDAMENTO
E SANITARI, GAS E SOLARI

M +39 339 164 22 78
E kofler.hs@gmail.com

Romstr. 9 via Roma
39014 Burgstall/Postal (BZ)



*Ein ganz besonderer Dank gilt meinen Kunden
für ihr Vertrauen und ihre langjährige Treue.
Ich freue mich auf das, was noch kommt
und auf die nächsten Jahre*

Günther Kofler mit Team



Via delle Corse 31/L Rennweg
(Galleria Ariston Galerie) 39012 Meran
T. +39 338 815 8654
info@tamara-lingerie.it



- Kinderhochstuhl aus Holz, Höhe: 85 cm, Wickelaufgabe aus Holz und Stillkissen mit Bezug zu verschenken.
..... Tel. 340-9423908



KiMM kultur in meran mais
Traumhaft für Ihre Hochzeit

KiMM kultur in meran mais
Der perfekte Ort für Ihr Weihnachtsessen

Frühlingsgefühle...



Sport-Mode **Pircher**

Modische & sportliche Bekleidung
für die gesamte Familie

T. +39 0473 64 54 74
Saltaus/St. Martin - Pseirerstr. 3/a
info@sportpircher.com
www.sportpircher.com

*Jeden ersten Samstag
auch Nachmittag geöffnet**



■ Fortbildung

QUALIFIZIERUNG BERUF

Lehrgang Trauerbegleitung bei Kindern

Start: 26.04. mit Gabriela Mair am Tinkhof
Fordern Sie das detaillierte Programm an!

MBSR-Stressreduzierung durch Achtsamkeit

Start 12.04. mit Michèle Honeck
Fordern Sie das detaillierte Programm an!

MENSCH GESELLSCHAFT

Aufbaukurs: Gretchenfrage ... trendige Zöpfe und Flechtfrisuren

Mo. 11.04., 19.30 Uhr - 22.00 Uhr
mit Elisabeth Knoll

EDV & DIGITALE MEDIEN

ONLINE Excel für Fortgeschrittene

Mi. 20.04. - Mo. 02.05., 4 Abende, jew.
Mi. und Mo., 19.00 Uhr - 21.00 Uhr mit
Hannes Wisthaler

Smartphone und Tablet: so geht's einfacher

Mo. 02.05. - Mo. 16.05., 3 Treffen,
jew. Mo., 16.30 Uhr - 19.00 Uhr
mit Thomas Kuen

GESUNDHEIT / WOHLBEFINDEN

Veranstaltungsreihe „Frau und Gesundheit“

Brustkrebs - Früherkennung

Mi. 27.04., 19.30 Uhr - 21.00 Uhr
mit Tanja Dalsass

Eltern-Kind-Beziehung - vor, während und nach der Geburt

Do. 05.05., 19.30 Uhr - 21.00 Uhr mit
Ralph Kästner

Fit in den Morgen mit Bauch-Beine-Po- Gymnastik

Di. 12.04.-Di. 24.05., 6 Treffen, jew. Di.,
8.30 Uhr - 9.30 Uhr mit Gabi Neumannová

Kurse mit Katharina Vögele im Garten vom Kloster der Salvatorianerinnen

Mo. 02.05. - Mo. 13.06.

6 Treffen, jew. Mo.

Eltern-Kind-Yoga

15.30 Uhr - 16.30 Uhr

Haltung bewahren – Beckenboden erfahren

16.45 Uhr - 18.15 Uhr

Yoga

18.30 Uhr - 20.00 Uhr

Pilates im Freien mit Gabi Neumannová

Kurs am Di.: Di. 26.04. - Di. 24.05., 5
Abende, jew. Di., 17.00 Uhr - 18.00 Uhr

Kurs am Do., Do. 28.04. - Do. 26.05.,
5 Abende, jew. Do., 17.00 Uhr - 18.00 Uhr

Gesundheitsfördernde Wassergymnastik mit Gabi Neumannová

Kurs am VM: Mo. 02.05. - Mo. 23.05.,
4 Treffen, jew. Mo., 8.30 Uhr - 9.30 Uhr

Kurs am NM: Mo. 02.05. - Mo. 23.05.,
4 Treffen, jew. Mo., 15.00 Uhr - 16.00 Uhr

Kurs am VM: Do. 05.05. - Do. 26.05.,
4 Treffen, jew. Do., 8.45 Uhr - 9.45 Uhr

Kurs am VM: Do. 05.05. - Do. 26.05.,
4 Treffen, jew. Do., 10.15 Uhr - 11.15 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

KVW Bildung Meran

Tel. 0473 229537

bildung.meran@kvw.org

Meran auf Sprachkurs:



SPORT · FAMILY · SPA

DEINE WELT

Öffnungszeiten
OSTERFERIEN
14.-19.04.2022

WASSER- & SAUNAWELT · MASSAGEN

MONDOACQUA & SAUNA · MASSAGGI

AquaForum
Latsch Laces



BAD+SAUNA
täglich geöffnet
10.00-22.00 Uhr!

Marktstraße 48, Latsch · Tel. 0473 623 560 · info@aquaforum.it · www.aquaforum.it



Tschöggglberg

Handwerk Qualität durch Leidenschaft



Hydro Pircher
HEIZUNGS- UND SANITÄRANLAGEN
Hydro Pircher & Co. GmbH
39010 Vöran, Handwerkerzone 10
Tel. 0473 278 007 | Fax 0473 278 528
info@hydro-pircher.com
www.hydro-pircher.com



WÄRMEDÄMMSYSTEME, GIPS- UND MALERARBEITEN
Malerbetrieb Reiterer
des Reiterer Thomas
39010 Haffling - Dorfweg 2F2
Tel. 347 671 08 12
info@malerbetrieb-reiterer.com
www.malerbetrieb-reiterer.com



seit 1976
REITERERbau
H A F F L I N G
Sanierungs-, Rohbau- und Umbauarbeiten
Verputzarbeiten, Fassaden-Vollwärmeschutz
Alexander: Tel. +39 335 207085
www.reitererbau.com



kreative
GARTEN
TRÄUME
katis
gartengestaltung
katis-gartengestaltung.com

Heiss & Schwabl OHG
Heizung- Sanitär- und Solarinstallateur
Handwerkerzone Moos 19 - 39010 Mölten
Karl: 335-6466222
August: 335-7802884
heiss.karl@rolmail.net
www.heiss-schwabl.com


INTERIOR TEAM
INNENAUSBAU
Küchen | Wohnen | Holzböden | Möbelmontage
333 1688773
info@interior-team.com
Interiorteam_@
www.interior-team.com



REITERER
Holz. Bau. Leben.
Tel. 348-7075119
www.zimmereireiterer.com

Das könnte Ihre Werbung sein!
Format: 64 mm Breite x 50 mm Höhe
Interessiert?
Herbert Torggler berät Sie gerne.
E-Mail: torggler@wochenblatt.it
oder Telefon: 333 666 7496



HYDRO FRICK
Heizungs-, Sanitär- und Solaranlagen
www.hydro-frick.it
Tel. 345-8634038




Dolomitetiles
by Artesplus

*Ihr Fliesen- und
Natursteinfachbetrieb
in Tschermers*

Dolomitetiles
Ifingerstraße 2, I-39010 Tschermers (BZ)
Tel. +39 0473 562 124
info@dolomitetiles.com
www.dolomitetiles.com

■ Pfarrnachrichten



**Pfarre
St. Vigil Untermais**
Romstr. 135
Tel. 0473 237629
Fax 0473 256030

Pfarrkanzlei Öffnungszeiten:

Mi. von 8-11 Uhr (E-Mail: pfarre@untermais.net)

Gottesdienstordnung:

Di | Do | Fr um 7 Uhr

Sonn- und feiertags um 8 und 10

Donnerstag, 7. April

7.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 8. April

7.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 10. April – Palmsonntag

8.00 Uhr Gottesdienst

9:45 Uhr, Palmweihe im Urnenfriedhof und Einzug zur Kirche, gestaltet vom **Kirchenchor**

10.00 Uhr Gottesdienst

Montag, 11. April

18.00 Uhr Kreuzwegandacht

Dienstag, 12. April

7.00 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 13. April

18.00 Uhr Kreuzwegandacht

Donnerstag, 14. April – Gründonnerstag

20.00 Uhr Abendmahlfeier, gestaltet vom

Kirchenchor

Freitag, 15. April – Karfreitag

15.00 Feier vom Leiden und Sterben Jesu

gestaltet vom **Kirchenchor**

20.00 Besinnungsandacht – 7 Worte Jesu

Samstag, 16. April – Karsamstag

20.00 Uhr Feierliche Auferstehungs- und Eucharistiefeier gestaltet vom **Kirchenchor**

Sonntag, 17. April – Ostersonntag - Gebetstag

8.00-19.00 Aussetzung des Allerheiligsten

8.00 Uhr Festgottesdienst, gestaltet vom **Männerchor des Kirchenchores**

10.00 Uhr Festgottesdienst,

gestaltet vom **Kirchenchor**

19.00 Uhr Andacht und Segen

Montag, 18. April – Ostermontag

8.00 Uhr Gottesdienst - in der Pfarrkirche

10.00 Uhr Gottesdienst – in St. Valentin

Dienstag, 19. April

07.00 Uhr Gottesdienst

Weitere aktuelle Informationen entnehmen Sie

bitte den Schaukästen oder der Homepage

<https://pfarre.untermais.net>



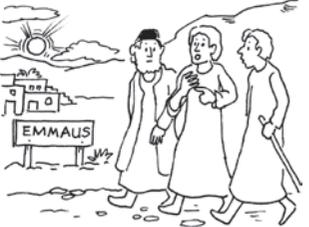
Kfb-Emmausgang: Weil EINER mit uns geht ...

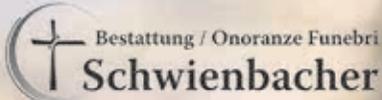
Nach zweijähriger Pause laden wir gerne zu unserem ersehnten Emmausgang ein. Heuer gehen wir den Weg vom Schwimmbad in St. Leonhard zum Gomioner Kirchl. Beim Emmausgang gedenken wir der zwei Jünger, die von Jerusalem nach Emmaus gingen und eigentlich recht betrübt waren, ja mehr noch; sie waren schockiert über all das, was sich in Jerusalem zugetragen hatte. Da gesellte sich ihnen ein Unbekannter hinzu.

Schauen wir mal wie es uns so geht auf dem Weg. Dieser weist keine Schwierigkeiten auf, geht zuerst der Passer entlang, dann leicht ansteigend durch die Wiese zu einem Hof und dann den kleinen Bühel hinauf zur Kirche. Nach einer kurzen Andacht lassen wir uns um

die Kirche herum nieder, um unser mitgebrachtes Frühstück zu teilen. Mit Gedankenaustausch und frohen Liedern klingt unser Emmausgang aus.

Am Ostermontag 18. 04., Abfahrt beim Busbahnhof um 7.24 Uhr (Buslinie 240 nach St. Leonhard Pass). Für die Rückfahrt gibt es stündlich einen Bus nach Meran. Wer mit dem eigenen PKW fahren will, möge um 8.30 Uhr auf dem Parkplatz in der Sportzone St. Leonhard sein. Bei Regenwetter. findet der Emmausgang nicht statt.





Bestattung / Onoranze Funebri
Schwienbacher

In liebenden Herzen spiegelt sich
die Unsterblichkeit der Seele

seit
1910

Tscherms · Tel. 0473 44 82 83
Meran · Tel. 0473 050 050 | Lana · Tel. 0473 56 18 18
Mobil 349 40 75 188 · www.bestattung-schwienbacher.com



**Christliche
Gemeinde Meran**
Postgranzstr. 8
Tel. 0473 220905
info@efk-meran.it
www.efk-meran.it

Die **Gottesdienste** finden unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften **in den Gemeinderäumen** und gleichzeitig **online per Livestream** statt.

Sonntag, 10.04. Gottesdienst

Thema: Impulse zum Palmsonntag

Freitag, 15.04. Besinnungsstunde zum Karfreitag

Beginn: 19.30 Uhr; Wir feiern das Abendmahl

Sonntag, 17.04. Gottesdienst zum Osterfest

Thema: Die Bedeutung der Auferstehung

Beginn der Gottesdienste: jeden Sonntag,

10 Uhr, mit Kinderprogramm während der Predigt

Gäste sind herzlich willkommen!

Anmeldung und weitere Informationen unter

Tel. 0473 - 220905 oder 334 - 278 12 89

E-Mail: info@efk-meran.it

Wir empfehlen bis auf weiteres auch die Radio-

und Fernsehgottesdienste von ERF Medien

unter <https://www.erf-melodie.com>

Die **Jugendgruppe** trifft sich donnerstags 18 Uhr.

Frauentreffen nach Absprache.



Pfarre Maria Himmelfahrt

Speckbacherstr. 24

Tel. 0473 447639

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

parr.smassunta@gmail.com

Bürozeiten

Pfarrbüro Speckbacherstraße

Mo|Mi|Fr 9-10 Uhr, mit Don Massimiliano de Franceschi

Pfarrbüro Carduccistr. 38: Mo, Mi, Fr 9-11 Uhr

Gottesdienste: Mo, Di, Do, Fr. 17 Uhr italienisch,

Mi, 17 Uhr zweisprachige Eucharistiefeier, Sa Vor-

abendmesse 18:30 Uhr, So Pfarrgottesdienst 9 Uhr

Samstag, 09.04.

18.00 Uhr: Vorabendmesse

Palmsonntag, 10.04.

9.00 Uhr: Pfarrgottesdienst mit Palmweihe, Musikalische Gestaltung: Familienchor

Donnerstag, 14.04. - Gründonnerstag

17.00 Uhr: Abendmahlfeier für Kinder Gestaltung:

Kigo-Team

20.30 Uhr: Abendmahlfeier für Erwachsene (dt. u. ital.)

Freitag, 15.04. - Karfreitag

17.00 Uhr: Karfreitagsfeier für Kinder, Gest. Kigo-Team

19.00 Uhr: Karfreitagsliturgie mit Kreuzverehrung

Samstag, 16.04. - Karsamstag

17.00 Uhr: Auferstehungsfeier für Kinder, Gestal-

tung: Kigo-Team

20.30 Uhr: Auferstehungsfeier (dt. u. ital.)

Ostersonntag, 17.04.

9.00 Uhr: Festgottesdienst für die Pfarrgemeinde,

Segnung der Osterspeisen, Musik. Gest. Kirchenchor

Ostermontag, 18.04.

9.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Ostermarkt am Sa. 9. April von 15-18 Uhr und

So. 10. April von 10-12 Uhr.

Palmbesenbinden am Sa. 9. April von 15-17 Uhr,

Spesenbeitrag: 2,50 Euro

Gott für die Kleinsten: Am Sa. 9. April treffen wir

uns um **15.30 Uhr im Pfarrzentrum zum Palm-**

besenbinden. Diese werden anschließend in der

Hauskapelle gesegnet.

Kfb – Kuchenverkauf: Am Sa. 9. April und So. 10.

April werden während des Ostermarktes Kuchen und

anderes Ostergebäck angeboten. Der Erlös kommt

der bedürftigen Bevölkerung der Ukraine zugute.

■ Pfarrnachrichten



Pfarr St. Nikolaus Meran
Tel. 0473 230174
Fax: 0473 233727
info@stadtpfarre-meran.it
www.stadtpfarre-meran.it

Gottesdienste:

Montag bis Freitag: Hl. Messe um 9 Uhr

Samstag: Hl. Messe um 18:00 Uhr

Sonntag: Hl. Messe um 9 / 11 Uhr

Freitag, 8. April

9.00 Uhr: Heilige Messe

18.00 Uhr: Kreuzwegandacht, Gestaltung: Diakon Walter Depaoli

Samstag, 9. April

18.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 10. April – Palmsonntag - Beginn der Karwoche

9.00 Uhr: Palmweihe vor der Barbara-Kapelle und Palmprozession, Gottesdienst für die Pfarrgemeinde
11.00 Uhr: Heilige Messe

12.00 Uhr: Tauffeier für Raphael und Matthias Gamper

Gründonnerstag, 14. April

20.00 Uhr: Abendmahl-Feier, Eucharistiefeier, Übertragung des Allerheiligsten, Entblößung der Altäre, Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor St. Nikolaus

Karfreitag, 15. April

15.00 Uhr: Karfreitags-Liturgie, Lesungen, Leidensgeschichte, Ansprache, Kreuzverehrung, Große Fürbitten, Kommunionfeier, Musikal. Gestaltung: Stadtpfarrchor St. Nikolaus

Gestaltung: Stadtpfarrchor St. Nikolaus

Karsamstag, 16. April

20.00 Uhr: Osternachts-Liturgie, Lesungen, Feuerweihe, Einzug des Osterlichts, Exsultet, Taufwasserweihe, Osteramt, Ostersegen, Musikal. Gestaltung: Stadtpfarrchor, Segnung der Osterspisen

Ostersonntag, 17. April – Hochfest der Auferstehung des Herrn

9.00 Uhr: Hochamt für die Pfarrgemeinde, Musik. Gestaltung: Stadtpfarrchor St. Nikolaus, Segnung der Osterspisen

Gestaltung: Stadtpfarrchor St. Nikolaus

11.00 Uhr: Heilige Messe

Ostermontag, 18. April

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

11.00 Uhr: Heilige Messe

Mit dem Aschermittwoch am 02.03. **begann die Fastenzeit**, die österliche Bußzeit, die Zeit der Vorbereitung auf Ostern. Neben vielen Dingen, die als Zeichen der Buße und Umkehr vollzogen werden können (Verzicht auf Genussmittel ...) wird auf die **Kreuzwegandacht** in der Stadtpfarrkirche an den Freitagen um 18.00 Uhr (gestaltet von verschiedenen Gruppen)

Die **heurige Fastenaktion** möchte vor allem auf die Situation der Schüler in den Missionsländern aufmerksam machen. Sie stehen vor großen Herausforderungen, sie müssen trotz der ärmer gewordenen Familien das Schulgeld selber bezahlen. Helfen wir mit, um diesen jungen Menschen das Schulgeld zu bezahlen und ihnen somit den Schulbesuch zu ermöglichen. Fastenopfersammlung am Samstag / Sonntag, 9./10. April, sowie am Karfreitag, 15. April in den dafür bereitgestellten Opferstöcken.

Am **Palmsonntag** um 9 Uhr werden vor der Barbara-Kapelle die **Palmzweige geweiht** – anschließend erfolgt der Einzug in die Kirche zum Gottesdienst. Die Kinder nehmen mit Palmbuschen an der Palmprozession teil. Gegen eine freiwillige Spende werden Palmzweige an den Kircheneingängen zum Mitnehmen bereitgestellt.

Buß- und Versöhnungsfeier am Mo. 11. April um 19 Uhr in der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus



Evangelische Gemeinde Meran
Carduccistr. 31
Tel. 0473 492395

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

Öffnungszeiten des Gemeindebüros (eingeschränkter Publikumsverkehr, um telefonische Anmeldung wird gebeten)

Di., 10-12 Uhr, Mi. und Do., 16-18 Uhr

Mittwoch, 6. April

15.00 Uhr Erzählcafé

Freitag, 8. April

20.00 „Gemeindekino“ mit dem Spielfilm „Das Streben nach Glück“

Sonntag, 10. April

-Palmsonntag
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Donnerstag, 14. April

- Gründonnerstag
18.00 Gottesdienst - Tischabendmahl

Freitag, 15. April

- Karfreitag
10.00 Gottesdienst mit Abendmahl

Samstag, 16. April

- Karsamstag
20.00 Gottesdienst – Feier der Hl. Osternacht – mit Abendmahl

Sonntag, 17. April

- Ostersonntag
10.00 Gottesdienst mit Abendmahl

Samstag, 23. April

14.00 Abschiedsgottes-Gottesdienst (Verabschiedung von Pfarrer Martin Krautwurst)

Die Kirchengemeinde bietet zu jedem Gottesdienst zeitgleich einen Kindergottesdienst an.

Bitte Hygieneregeln beachten – vielen Dank!



Pfarre St. Georg Obermais
Cavourstr. 73
Tel. 0473 236447

Bürozeiten: Mo-Mi-Fr 9-11 Uhr

Gottesdienste: Mo, Mi, 8:30, am 1. Do im Monat um 18 Uhr in der Kolpingkapelle
Fr, Sa, 18 Uhr, So 8:30, 10 Uhr

Samstag, 9. April

14:00 Uhr Palmbuschen – Binden im Rebhof

18:00 Uhr Vorabendmesse mit Palmweihe

Sonntag, 10. April

Palmsonntag
8.30 Uhr Messe und Palmweihe mit Kirchenchor

10.00 Uhr Familiengottesdienst und Palmweihe mit kurzer Prozession, wir kommen mit den selbstgebundenen Palmbuschen in die Kirche.

Gründonnerstag, 14. April
19.30 Uhr Abendmahl mit Fastenopfer und Kirchenchor

Karfreitag, 15. April

15.00 Uhr Kreuzweg, gestaltet von der Jungschar

17.00 Uhr Karfreitagliturgie mit Kantorengruppe

Ostersamstag, 16. April

17.30 Uhr Auferstehungsfeier für Kinder. Die Kinder dürfen zur Messe eine Blume mitbringen.

20.30 Uhr Feier der Osternacht mit Kirchenchor

Ostersonntag, 17. April

10.00 Uhr Festgottesdienst mit Orchestermesse

Ostermontag, 18. April

8.30 Uhr Hl. Messe (10 Uhr keine Hl. Messe)

Gebet um geistliche Berufe donnerstags von 10-11 Uhr, **Kreuzweg-Andacht** Mo, Mi, Fr 17:30

Bibliothek im Rebhof montags, 8:30-10:30, Mi Fr von 15-17 Uhr

Neu: Krabbelgruppe im Rebhof. Start Mittwoch, 6. April von 9.30 – 11.30 Uhr für Eltern mit Kindern bis ca. 2 Jahre. Infos bei Greta, Tel. 351/9422701



Tag & Nacht für Sie erreichbar

*Die Hoffnung
ist wie ein Sonnenstrahl, der
in eine trauriges Herz dringt.
Öffne es weit
und lass sie hinein.*

Christian Friedrich Hebbel

Meran | Pfarrgasse 39
Telefon 0473 23 33 20
Fax 0473 23 05 15
www.bestattungtheiner.com
info@bestattungtheiner.com



BESTATTUNGSINSTITUT



Pfarre zur Erhöhung des Hl. Kreuzes - Burgstall
Kirchweg 16
338-58003735
pfarrei.burgstall@gmail.com
www.pfarreiburgstall.info

Bürostunden: donnerstags 7:30–9:00

Gottesdienste:

Sonntag 10:15 Uhr | Donnerstag 7 Uhr

Gäste sind herzlich willkommen



Pfarre St. Justus Sinich
V.Veneto-Platz 10
Tel. 371-318 1905
pfarrei.sinich@gmail.com

Gottesdienste: Sonntag 9:30 Uhr



Freie Christliche Gemeinde (FCG) Meran
Maia Center, Gampenstr. 97
Tel. 324-586 8861
www.fcg-meran.com

Unsere Gottesdienste:

Jeweils um 10 Uhr mit KIGO für Kinder von 4-12 Jahren.

Sonntag, 10. April: Predigt-Gottesdienst

Sonntag, 17. April: Oster-Gottesdienst im Kolpinghaus

Unsere Gottesdienste finden unter den vorgegebenen Sicherheitsmaßnahmen statt, Besuch ist nur mit Mund- und Nasenschutz möglich.

Tagesfahrt der Stadtpfarre St. Nikolaus unter dem Motto „Verona, einmal anders

Bei herrlichem Frühlingswetter unternahm die Pfarrgemeinde St. Nikolaus kürzlich eine Bus-Tagesfahrt in den Süden – in bewährter Weise organisiert von Alfred Bertoldi.

Als erstes stand die Besichtigung der Wallfahrtsstätte „Unserer lieben Frau von Lourdes“ auf dem Belvedere Hügel über der Stadt Verona auf dem Programm, die sich ursprünglich im Stadtzentrum befand, jedoch durch Bombenangriffe im 2. Weltkrieg zerstört wurde. Unversehrt blieb nur die Statue der „Unbefleckten Empfängnis“. Die Geschichte des Heiligtums geht zurück auf die Zeit (1838) der Errichtung der österreichischen Festung San Leonardo. In den 50er-Jahren kam dann die Marienstatue auf den Belvedere-Hügel, was die Umwandlung der Festung in ein Heiligtum zur Folge hatte, das 1964 eingeweiht wurde.

Anschließend erwartete die Ausflugsgesellschaft ein, von unserem Fahrer Egon liebevoll aufgebautes Buffet mit Köstlichkeiten, gebacken von Christl Bertoldi, und dem obligaten Glaserl „Weißen“.

Gut gestärkt ging's weiter zum Domkomplex von Verona. Dieser bildet ein Gebäudeensemble im „UNESCO-Weltkulturerbe Altstadt von Verona“ und umfasst den Dom, die Kirche S. Elena, die Taufkirche S. Giovanni in Fonte, dem Domherrenkreuzgang sowie die Kapitular-Bibliothek und den Bischofsitz. Die Domkirche ist der Himmelfahrt Mariens geweiht (Santa Maria Assunta). Die Bebauung des Areals begann bereits in der römischen Kaiserzeit; im 4. Jahrhundert veranlasste Bischof Zeno von Verona den Bau einer Basilika, die bald vergrößert, jedoch im 7. Jahrhundert durch Feuer und Erdbeben zerstört wurde. Noch heute sind Reste der Mosaikfußböden der frühchristlichen Basiliken zu sehen. Der Wiederaufbau der heutigen Kathedrale begann zwischen dem 8. und 9. Jahrhundert. Ein neuerliches Erdbeben 1117 machte eine weitere Restaurierung nötig - und das Gebäude

erhielt seine heutige Dimension. Ein glanzvolles Beispiel der italienischen Gotik ist die Basilika S. Anastasia. Auch die Innenausstattung veranlasst zum Staunen: die Basilika beherbergt eindrucksvolle Kunstwerke wie u. a. das Fresko von Pisanello „Der Heilige Georg und die Prinzessin“. Sehenswert auch das reich verzierte gotische Kreuzgewölbe und die Orgel.

„Vollbepackt“ mit unvergesslichen Eindrücken ging die Fahrt weiter nach Peschiera, wo die Teilnehmer im „Ristorante al Frassino“ ein reichhaltiges und gaumenfreudiges Mittagessen erwartete.

Vor Antritt der Heimfahrt war noch der Besuch des Heiligtums „Santuario della Madonna del Frassino“ angesagt. Errichtet wurde diese Wallfahrtskirche zwischen 1511 und 1514 im Renaissance-Stil. Ursache für den Bau dieser sakralen Stätte war der Legende nach eine Begebenheit im Jahre 1510, als einem Bauer in großer Gefahr die Muttergottes zu Hilfe gekommen war und in Licht gehüllt über einer Esche erschien. Aus Dankbarkeit wurde vorab eine kleine Kapelle errichtet – 1511 dann der Bau von „Madonna del Frassino“ veranlasst.

Abschließend wurde vor der „Madonna in der Esche“ gemeinsam mit Herrn Dekan Pamer gesungen, gebetet und dem Herrgott für diesen wunderbaren Tag gedankt.

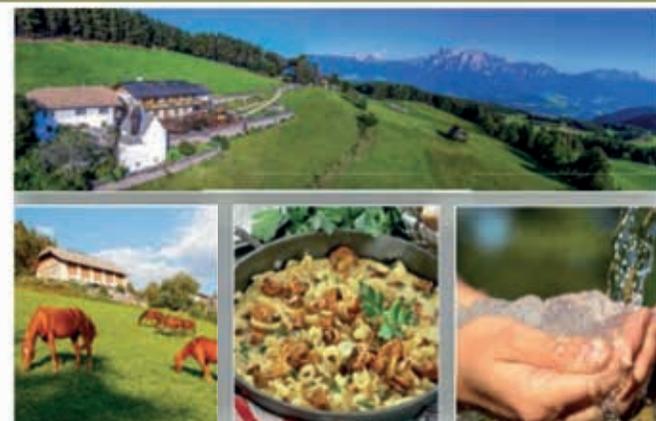
Ein großes Vergelt's Gott unserem Top-Reiseleiter Alfred Bertoldi, der es wieder einmal geschafft hatte, mit perfekter Organisation und Übermittlung von Wissenswerten über die besuchten Stätten den Teilnehmern einen unvergesslichen Tag zu bereiten.

Eine rundum gelungene Tagesfahrt, die allen noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Kornelia des Dorides

PGR-St. Nikolaus - Referat Öffentlichkeitsarbeit

Gruppenbild vor der Wallfahrtskirche „Santuario della Madonna del Frassino“, 1. Reihe ganz links: Dekan Hans Pamer, 2. Reihe sechster von links, Reiseleiter der Stadtpfarre Meran Alfred Bertoldi



Bestens geeignet für Hochzeiten, Firmenfeiern, Geburtstagfeiern und Feiern jeder Art.
Restaurant auch abends geöffnet. Montag Ruhetag

Team Bad Siess, Almweg 18, 39054 Mittelberg/Ritten, Tel. 340 55 97 577 - info@badsSiess.com - www.badsSiess.com

Musik

Queenz of Piano

Entertainment. Konzert. Zwei Flügel.

Samstag, 09. April 2022 – 20.00 Uhr – Stadttheater Meran

Die Queenz of Piano verbinden die Virtuosität und Tiefe klassischer Musik mit der Atmosphäre eines Popkonzerts. In Zeiten, in denen es nicht mehr nur Goethe, sondern auch Fuck ju Goethe gibt, sprengen die beiden Pianistinnen Jennifer Rüth und Ming die Grenzen zwischen Bach und Beats, E- und U-Musik, Hoch- und Popkultur! Im März 2020 erschien ihr erstes Album bei Edel Kultur, das gemeinsam mit Mousse T. (Tom Jones „Sex Bomb“, Juror bei DSDS) und Rene Möckel produziert wurde. Mit ihrer neuen Bühnen-Show kommt das Duo jetzt erstmals nach Meran.

BACH TRIFFT AC/DC

Die Queenz of Piano kombinieren Johann Sebastian Bachs „Toccatà“ mit „Thunderstruck“ von AC/DC zu einem fulminanten Musikstück. Beethovens „Ode an die Freude“ verschmilzt mit der ansteckenden Lebensfreude von „Happy“ (Pharrell Williams). Chopins „Revolutionsetüde“ trifft mit energiegeladenen Dance Beats auf „Eye of the Tiger“. Bei Ed Sheerans „Shape Of You“ wird der Flügel zum Percussion-Instrument für mitreißende Grooves, die eine knisternde Spannung zwischen leisen Tönen und schnellen Passagen erzeugen. Abgerundet wird das Programm der beiden preisgekrönten Pianistinnen durch ihre eigenen Kompositionen, bei denen sie ein weiteres Mal ihr leidenschaftliches Temperament und ihr musikalisches Verständnis über Genre Grenzen hinaus unter Beweis stellen. Ihre originelle Art des Klavierspiels wird

Tickets: FR 1. und FR 8. April von 9.00 – 11.00 Uhr unter 334 7355064

SA 9. April ab 18.00 Uhr unter 0473 496048 und an der Abendkasse des Stadttheaters Meran

durch elektronische Sounds und Live Visuals zu einem neuen Gesamtkunstwerk: zu einem Klavierkonzert der Gegenwart! Virtuosität-mitreißend und ergreifend-persönlich zugleich!

WELTWEIT EIN RENNER

Auf den renommiertesten Bühnen und Klassikfestivals fühlen sich die Queenz zuhause. Sie gastierten u.a. auf dem Klavierfestival Ruhr, dem Schumannfest Bonn und dem Bechstein Klavierfestival. Mit ihrer energiegeladenen Bühnenshow und ihren charmanteren Moderationen erobern sie auch international (Taiwan, China, Hong Kong, England, Portugal, Frankreich, Polen, Niederlande, Schweiz, Österreich) die Herzen der Zuschauer im Sturm, weshalb ihre Show mittlerweile in vier verschiedenen Sprachen existiert. 2018 titelte die South China Morning Post anlässlich der 5-wöchigen Tournee durch China „A musical extravaganza“. Es folgten Einladungen in die Akropolis Nizza und auf das Classic Delights Festival in Hongkong. Für die EXPO 2019 in Peking wurden sie ausgewählt, um Deutschland musikalisch zu vertreten.



LEICHT_
FRISCH_
VITAL.



Daniel Grassl

Erfolgreicher Meraner Eiskunstläufer

Italienmeister 2019-2022

Bronzemedaille Junioren WM 2019

Silbermedaille EM 2022

7. Platz Winterolympiade Peking 2022

7. Platz WM 2022

nägele
Getränkemarkt

NÄGELE GETRÄNKEMARKT - ALGUND
ist stolzer Partner von Daniel Grassl

www.naegele.it

Incontro con Riccardo Diamanti

Chi lo conosce, ed a Merano sono davvero in tanti, sanno che in ogni cosa che fa ci mette sempre il cuore. Riccardo Diamanti, per oltre 30 anni istruttore di scuola guida, poi gestore di un paio di locali in centro città. Ora da qualche mese ha deciso di cambiare vita. Insieme alla sua compagna Anastasia si sono trasferiti. Lo abbiamo incontrato in Toscana, vicino Chiusi, dove ha trovato quello che cercava da sempre.



Riccardo, cosa ti ha spinto a lasciare tutto ed a trasferirti così lontano?

E' stata una scelta di vita. Io la definirei la chiusura di un cerchio. Era da tempo che avevo un sogno: quello di trasferirmi in Toscana per aprire un B&B. Ci ho riflettuto molto, poi alla fine mi sono detto fra me e me, o ora o mai più!

Il Casale di Sandra...

Esatto è il nome di mia mamma. Recentemente scomparsa. E' lei che mi ha dato il coraggio di fare questo passo, e a lei che devo tutto. Chiamare il B&B con il suo nome poi è venuto in mente alla mia compagna Anastasia che la conosceva molto bene e sapeva quanto io e lei eravamo

legati. La ringrazio davvero di cuore. Non poteva esserci scelta migliore. Per me così è come averla sempre vicina

Anastasia e Riccardo...

Si. La persona giusta. Fra di noi è nata una complicità. L'anno scorso abbiamo deciso insieme di lasciare tutto e trasferirci in Toscana. Abbiamo trovato questo casolare ed ora lo stiamo trasformando e plasmando come meglio piace a noi

Non ti manca Merano?

Merano è la città dove sono nato e cresciuto, ovviamente mi rimarrà sempre nel cuore. Ma ora più che Merano mi mancano i suoi abitanti. Gli amici che sento spesso e che spero vengano a trovarmi.

Cosa ti hanno detto quanto hai comunicato loro la tua scelta di vita?

Alcuni erano increduli, altri se lo aspettavano. Tutto però hanno compreso e sostenuto la mia decisione

Ora che hai fatto questo grande passo quali obiettivi ti prefiggi?

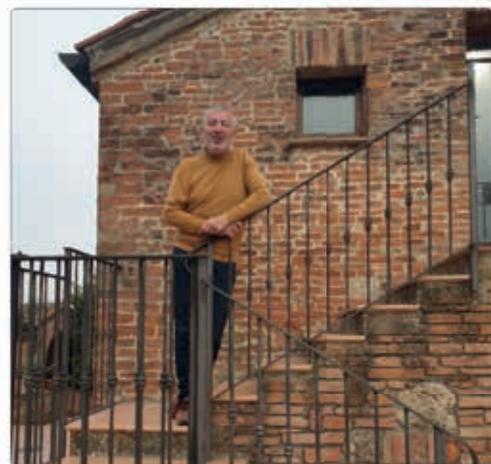
Quello di far stare bene le persone che ci vengono a trovare. Qui non ci manca davvero nulla". Lo afferma prendendo per mano la sua Anastasia, vera forza trainante del progetto. Lancia una palla a Rocco e Kelly, i due amici a 4 zampe che condividono insieme a loro il Casale. Poi si ferma ed esclama: "La vita ci riserva sempre delle belle scoperte e piacevoli sor-



Andrea Tosi

prese. L'importante, per raggiungere la felicità, è inseguire i propri sogni.

Riccardo ed Anastasia lo hanno fatto con coraggio, determinazione, e perché no, un pizzico di follia. A loro va un grande in bocca al lupo per questa nuova avventura.



■ Vita associativa

Il Lions Merano Maiense fucina di iniziative

In occasione di una conviviale tenuta presso l'Im Kult di Marlungo i Lions del Merano Maiense hanno donato alle Giardinierie del Comune di Merano fondi per l'acquisto di tre alberi da collocare nel prossimo periodo in zone diverse della città. La salvaguardia dell'ambiente è infatti una delle grandi missioni del Lions Clubs International, per questo il Merano Maiense ha deciso di rivolgere la propria attenzione al patrimonio arboreo della città ed al suo sviluppo sostenibile chiedendo alla Dot.ssa Schwarz di illustrare il ruolo fondamentale ricoperto dagli alberi nella "città giardino" e come si debba percepire la loro importanza in un contesto urbanizzato ed in una fase delicata come questa dal punto di vista ambientale. „A nome della nostra Amministrazione, e personalmente, desidero esprimere i più



sinceri ringraziamenti al Lions Club Merano Maiense per avere proposto una iniziativa così importante – ha dichiarato la direttrice dell'Ufficio Gestione del verde e ambiente del

Comune di Merano Dott.ssa Anni Schwarz. „ Nel corso della serata culturale ove è stato presentato quanto viene messo in atto per mantenere il patrimonio arboreo la Schwarz ha richiamato l'attenzione dei soci evidenziando come „la sensibilità verso il proprio territorio dev'essere un punto fermo per ogni cittadino e come l'iniziativa dedicata all'ambiente e alla città si aggiunge ad altre azioni di grande valore avviate dalla municipalità per consentirci di guardare con sempre più fiducia ad un futuro migliore per tutti”. „Il Presidente del Maiense Carlo Gava ha sottolineato come sia importante e fattiva la collaborazione tra l'amministrazione comunale e il mondo dell'associazionismo in una visione di società partecipata e responsabile in un periodo ove il tema "ambiente" è sempre più sentito ed attuale.

l'A.S. Merano conclude una stagione ricca di successi

Nella stagione segnata dalla ripartenza, l'A.S. Merano ha portato a casa una stagione ricca di successi, ma anche segnata dal grande impegno di tutti i protagonisti del mondo dello sci per portare sulle nevi – di Merano 2000, ma non solo – i bambini e ragazzi della città del Passirio. Due sono i punti di forza che hanno determinato l'esito favorevole della stagione, i corsi di sci e l'attività agonistica.

I corsi di sci, da oltre 50 anni un appuntamento fisso dell'inverno meranese, si rivolgono ai giovani tra i 5 ed 14 anni che intendono imparare o perfezionare la tecnica dello sci e si svolgono nel periodo natalizio nonché nei sabati dei mesi di gennaio e feb-



braio. Anche quest'anno, l'ASM è riuscita a portare sulla neve complessivamente oltre 80 tra bambini e ragazzi, i quali si sono poi sfidati nella tradizionale gara di fine corso. Per il pieno successo che hanno riscontrato i corsi, tutt'altro che scontato in tempi di pandemia, l'A.S. Merano ringrazia i bambini ed i genitori, che hanno rinnovato la loro fiducia nella sezione, nonché le Funivie Merano 2000 e la Scuola di sci di Merano 2000, grazie alla cui professionalità bambini e ragazzi sono potuti tornare sulla neve. Appuntamento quindi alla prossima stagione.

Anche per l'attività agonistica è stata una stagione ricca di successi. Innanzitutto da rilevare il costante incremento degli atleti agonisti che, dalla categoria Superbaby agli Allievi, ha raggiunto il numero di 30 con l'innesto anche di piccoli atleti al di fuori del Burgraviato, provenienti da Bolzano e zone limitrofe. Un incremento questo che premia il lavoro svolto sia a livello dirigenziale che puramente tecnico, finalizzato sì alla performance sportiva ma anche allo sviluppo di un percorso di crescita sia atletico che di educazione allo sport, lo sport come stile di vita. Parlando di risultati questa è stata la stagione che ha visto più di ogni altra la presenza di atleti dell'A.S. Merano Alpine Ski a competizioni di livello Nazionale. Infatti le ottime prestazioni nelle varie categorie, che hanno portato a vittorie e podi sia individuali che di squadra, hanno consentito a diversi atleti/atlete di qualificarsi a competizioni Nazionali come il Criterium Cuccioli, per la prima volta disputato in Alto Adige, al Pinocchio sugli Sci ed alle Finali Nazionali riservate alle categorie Ragazzi del gruppo Gran Prix.

Tutto ciò ha portato a due risultati di assoluto rilievo. Il primo è che l'A.S. Merano Alpine Ski chiude questa stagione agonistica al sesto posto nella classifica società della Provincia di Bolzano, dato questo che la colloca tra le migliori realtà del territorio. Il secondo risultato di rilievo è stato ottenuto proprio nel Criterium Nazionale Cuccioli disputato sulle nevi di Vipiteno/Racines dal 11 al 13 Marzo.

In questa competizione 600 atleti provenienti da tutte le regioni d'Italia si sono sfidati nelle due gare in programma, Skicross e Slalom Speciale.

Proprio nello Slalom Speciale l'A.S. Merano Alpine Ski ha nuovamente fatto parlare di sé a livello nazionale con la vittoria di Samuel Prantl che lo ha consacrato Campione Italiano di Slalom Speciale categoria U11.

Un grande risultato questo per l'A.S. Merano Alpine Ski mette così in bacheca il secondo titolo Nazionale nell'arco di tre anni. Facendo un bilancio conclusivo è stata questa una stagione intensa, ricca di gratificazioni e successi.



Idyllischer Gasthof in Flaas auf der Straße Mölten - Jenesien!
Eine große Terrasse und eine sehr vielfältige Speisekarte mit italienischen und heimischen Spezialitäten erwarten sie bei bester Aussicht auf den Rosengarten und die Dolomiten!

Gasthaus Tomanegger, Flaaserstraße 26/a, 39050 Jenesien,
Tel. 0471 340 008 - www.bergrestaurant-tomanegger.com

■ Eventi vari

Daniel Grassl testimonial di qualità

Con il settimo posto ai recenti campionati mondiali a Montpellier si è conclusa la stagione di Daniel Grassl. Il forte pattinatore meranese ha conquistato la medaglia d'argento agli Europei ma soprattutto il quinto posto ai recenti giochi olimpici. Un risultato di assoluto prestigio per quest'atleta giovanissimo che rappresenta appunto la freschezza e la vitalità. Per lui l'accostamento ai succhi multivitaminici Jambo di Naegele è quasi naturale. Recentemente ha posato per una campagna pubblicitaria d'immagine. Eccone un paio di scatti del simpatico Backstage.



Merano una città di viaggiatori

c'è chi viaggia da Merano e chi invece lo fa verso Merano. personaggi famosi e meno famosi, aristocratici e ricchi personaggi del nostro secolo. Scrittori ed artisti.

Non è un caso che a Merano sia nata la rassegna On The road again , curata da Christian Troger, Luis Moser e da Enzo Nicolodi.

"On The Road again" per lei/meranesi è sinonimo di viaggi, avventure, popoli e paesaggi - Dal 1986 ha raccolto nella sala C.Allton dell'Urania migliaia di persone per ben 35 anni. Oggi per motivi noti On The Road si è trasferito sulla rete, ogni lunedì alle 20:00 sia su Facebook che in YouTube sempre sul Canale Oskowebtv - Dopo Mauro Spagnolo con la Transilvania del Conte Dracula ma anche paesaggi stupendi e villaggi , Luciana Coletti ed Helmut Zischg con le isole Lofoten in abito invernale. Il freddo, la neve ed il ghiaccio , il vento e l'acqua del mare- , Claudio Battan in Islanda tra vulcani e ghiacci, Enzo Nicolodi nelle Alte Terre di Scozia dove la storia ha lasciato ricordi e racconti - Lunedì 11 aprile, Ferruccio Bortoli presenterà il suo viaggio in Algeria ed altre video sorprese.

On The Road on line riprenderà lunedì 2 maggio, dopo le vacanze pasquali e feste varie . con tanti viaggi vecchi e nuovi.

Con un programma tutto da vedere era ascoltare.



Il Bon Ton a Teatro

Il Circolo culturale meranese con la collaborazione del Piccolo teatro ha presentato sabato scorso presso la Sala Civica di via O. Huber lo spettacolo "Portamento e comportamento". Una rivisitazione storica e non solo di come si è evoluto il bon ton attraverso i secoli, di come anche gli oggetti avessero importanza nella comunicazione sociale in mancanza dei cellulari. La voce di Laura Andrian ha illustrato le diverse situa-

zioni in cui personaggi storici si sono trovati, ci sono state scenette davvero esilaranti e il pubblico ad un certo punto si è trovato ad essere protagonista. Con questa prima manifestazione per il 2022 il Circolo culturale ha voluto offrire uno spettacolo didattico teatrale giocoso, all'insegna dell'allegria, un modo per distrarsi e sorridere in questi tempi difficili. L' impegno è stato ampiamente ripagato da una sala civica gremita come non capitava da tanto tempo



■ Heimatpflege

Mitgliederversammlung zum 40. Vereinsjubiläum Heimatpflegeverein Untermais

1982, also vor 40 Jahren, wurde der Heimatpflegeverein Untermais gegründet. Grund genug, die heurige ordentliche Mitgliederversammlung etwas feierlicher als gewohnt auszurichten.

Die festlichen Klänge einer Bläsergruppe der Bürgerkapelle Untermais leiteten die Versammlung ein, bevor Obfrau Gerlinde Metz Vereinsmitglieder und Ehrengäste willkommen hieß. Sie konnte Landesobfrau Claudia Plaikner begrüßen, als Vertreter der Gemeinde Meran den Ratsvorsitzenden Christoph Mitterhofer, die Geschäftsführerin des Dachverbandes für Natur- und Umweltschutz, Madeleine Rohrer, den Bezirksobmann des Heimatpflegevereins, Georg Hörwarter und zahlreiche Obleute der Heimatpflegevereine der Umgebung.

Nach einer Gedenkminute für die im Jahr 2021 verstorbenen Vereinsmitglieder wurde das Protokoll der letztjährigen Versammlung in gekürzter Form verlesen und von der Versammlung genehmigt. Es folgte der Tätigkeitsbericht 2021. Trotz Einschränkungen durch die Pandemie konnte einiges an Aktivitäten stattfinden. Die Arbeiten zur Überdachung des Arceo Denkmals wurden abgeschlossen, zahlreiche historische Grabplatten an den Seitenwänden des Urnenfriedhofes restauriert. Ein offener Brief an die neue Gemeindeverwaltung von Meran brachte verschiedene Untermaiser Probleme aufs Tapet, so die Verwirklichung des Schulzentrums im Widums Anger, die Nutzung von Pferderennplatz und Kasernenareal, die Zersiedelung des landwirtschaftlich geprägten Ortsteils Hagen, den desolaten Zustand des Untermaiser Bahnhofsgebäudes.

2021 konnten den Mitgliedern wieder die gewohnten Lehrausflüge angeboten werden. Man besichtigte die Villa Freischütz in Obermais, unternahm einen ganztägigen Lehrausflug nach Truden und einen halbtägigen nach Salurn.



Für 2022 sind Säuberungsarbeiten an der Herz Jesu- und an der St. Gertraud-Kapelle geplant. Die Arbeiten am Arceo Denkmal



müssen abgeschlossen werden. Ein wichtiges Projekt wird auch die Digitalisierung des Fotomaterials sein.

Es stehen wieder 3 Ausflüge auf dem Programm: Naturparkhaus Lahnersäge in St. Gertraud Ulten, Sieben Gemeinden und Asiago und das Dokumentationszentrum unterhalb des Siegesdenkmals in Bozen.

Am Ende der bebilderten Präsentation, die Arno Ebner vorbereitet hatte, bedankte sich die Obfrau bei all jenen, die Anteil am Gelingen des Vereinslebens haben und äußerte den Wunsch, dass sich vor allem junge Menschen dem Heimatpflege-Gedanken verschreiben mögen. Wörtlich sagte sie: „Heimatpflege soll nicht etwas Altes und Verstaubtes sein, nein Heimatpflege soll lebendig sein und muss vor allem von den nächsten Generationen getragen werden“.

Der Rückblick auf 40 Jahre Vereinstätigkeit mit einigen Bildern war eher straff gehalten. Die von Josef Oberhofer gestaltete Broschüre hingegen bietet einen ausführlichen Einblick in die Tätigkeit des Vereins und wurde am Ende der Versammlung an die Mitglieder verteilt.

Der Kassenbericht wurde von der Versammlung einstimmig gutgeheißen, der Mitgliedsbeitrag für 2023 bei € 15.- belassen.

Den Höhepunkt des Abends bildete das Referat von Landesobfrau Claudia Plaikner, die auf die Tätigkeit des Heimatpflegeverbandes einging, mit einem Rückblick auf das vergangene Jahr und einer Vorschau auf 2022. Sie berichtete von der Zusammenarbeit mit dem Alpenverein, dem Cai und dem Dachverband für Natur- und Umweltschutz, sprach ihre Besorgnis wegen allzu großer baulicher Veränderungen anlässlich der Olympiade in Cortina und Antholz aus. Dass die Landesverwaltung wieder Beiträge für den Erhalt von Stroh- und Schindeldächern, für Trockenmauern und Zäune gewährt, wertete sie als sehr positiv, ebenso die Aufnahme der Waale auf der Malser Haide in die Liste des immateriellen Kulturerbes – vorerst auf Staatsebene. Großen Wert legt der

Verband darauf, Kindern und Jugendlichen den Heimatpflege- und Umweltgedanken näher zu bringen, dies in Zusammenarbeit mit den Schulen.

Mit lobenden Worten für den Heimatpflegeverein Untermais und dem Wunsch, dass die Tätigkeit so erfolgreich fortgeführt werden möge, schloss die Landesobfrau ihre Ausführungen.

So wie zwischen den einzelnen Tagesordnungspunkten, spielte die Bläsergruppe auch jetzt wieder auf und leitetet damit zum gemütlichen Teil der Veranstaltung über.

Eine kleine Stärkung, ein gutes Gläschen Wein und angeregte Gespräche an den einzelnen Tischen – so ging die Jubiläumsfeier zu Ende.

Die Obfrau
Gerlinde Metz

„Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam
gewordenen Weges.“
(Franz v. Assisi)

+39 0473 221515
info@zampedri.net

Impresa funebre
Bestattungsunternehmen

DAL 1939 SEI

■ Ladinisch

Pasca plu da giut



Hannes Gamper

Ncuel ve conti velch dla tradizion da Pasca de la valeda de Gherdëina. Da vedla mënter, jiva i mutons jëuni l dì san Ujep 19 merz, apusté i ueves da pasca. L fova ènghe na scusa per ruvé ite tla cëses da paur a curiëusè, sce l fossa na blota muta da maridé. Plu suvènz jiven de trëi o cater ènghe te plu cëses. La mutans depenjova i

ueves cun na dedica d'amor. La regola: un uef depënt cun na dedica persunela giapa l nevic. Doi ueves depënc giapa un che ie n cumpani, ma nia deplù. Trëi ueves depënc giapa un che pudessa diventé n bon cumpani i ènghe de plù.

Per Pasca depenjova duc ueves, zachei



ova na bona man, pona ti garatovi extra bie.

Do la funzioms de Lunesc de Pasca, spartiva l pluan dl luech ai ministronc ueves depënc. Sun plaza de dljeja scumenciovi a peché. Vel'un ti butovela tan che, l ruvova a cësa cun n grum de ueves.

La jëunes dl luech jiva a cësa per anjeniè la mëissa de stua cun pucia da ua passua, ueves depënc i buandes. Pona aspitoven che vel mut o l nevic univa a tò i ueves. Zacan fova i mutons bëndebò dala trifes, vel'un ne jiva nianca no a tò i ueves. La mutans restova mel y coche la regula dijova messovela giavé ite i ueves te ciamp. I fredesc se la gudova a sciaché la surans. La majera pert ala bën butà.

Hannes Gamper



Werkschau mit Roland Bolego

Schloss Kallmünz am 10.04. um 17 Uhr bis 18.04.

Roland Bolego

1957 in Tschermers geboren, zwischen Nals und Kaltern aufgewachsen. Besuchte die Schule in Neustift, dann die Kunstschule in Gröden und schließlich die Accademia di Belle Arti für Malerei in Urbino. Von 1986 bis 2020 war er Lehrer für Kunsterziehung an verschiedenen Schulen Südtirols.

Seine mit Bleistift gezeichneten Kinderportraits zieren die Wände des nahezu gesamten Passeiertales.

In jungen Jahren nahm er an verschiedenen Ausstellungen und Kunstaktionen teil.

Er selbst bezeichnet sich schlicht als Maler, der sich weder festlegen lässt noch beschränken will. Von der Bleistiftzeichnung, zur Photographie, vom Aquarell, zu Eitempera, Akryl und Öl, von der Kollage über die „gebastelte“ Miniatur zur meisterlichen Portraitmalerei; Abstraktion, akribischer Naturalismus, surreale Komposition, das alles macht das tägliche Universum Bolegos aus. Zur Entspannung aber, beugt er sich am liebsten über seine Modelle: Eisenbahn, Autos, Häuser, Landschaften und erschafft sich so seine kleine Welt am besten selbst.

Diese Werkschau will lediglich eine Bestandsaufnahme seines täglichen Schaffens sein.



SCHLOSS KALLMÜNZ CASTELLO
Sandplatz 12 Piazza della Rena
39012 Meran/o - www.kallmuenz.it

Werkschau / Ausstellung

Eröffnung am 10.04. um 17 Uhr

Ausstellung vom 11.04.-18.04. 10-12 | 16-18 Uhr

Riffiner Dorfmarkt!

Lokale Aussteller bieten unterschiedliche Artikel aus **liebvoller Handarbeit** und leckere **Bauernprodukte** zum Verkauf an. Die Besucher werden von den örtlichen Bäuerinnen mit leckeren **Südtiroler Strauben** verwöhnt und mit **Stimmungsmusik** unterhalten.

Bei Regen entfällt die Veranstaltung.

Die Ortsgruppe Riffian-Kuens und alle Beteiligten freuen sich auf Euer Kommen!

© Tourismusverein Passeiertal/Benjamin Pfitscher, Hubert Gögele



Jeden
1. Mittwoch
im Monat von Mai
bis Oktober ab 16 Uhr
auf dem Festplatz
von Riffian

Hilfe für die in Not geratenen Menschen in der Ukraine

Am Mittwoch, den 23. März, hat der Hilfsorganisation AKTIV HILFE FÜR KINDER-EO in St. Leonhard in Passeier einen mit Hilfsgütern für die Flüchtlinge aus der Ukraine beladenen LKW, mit Ziel in Zalau, das im Norden von Rumänien liegt, losgeschickt. Dort übernahm das Rote Kreuz die Hilfsgüter, die den Flüchtlingen im Grenzgebiet zur Ukraine in ihrer Not helfen sollen. Auch das Zentrum Fundatia Omenia Umanitare in der Stadt „Iasi“, die Flüchtlinge aus der Ukraine aufgenommen haben, erhielt Lebensmittel.



Durch die Hilfe zahlloser Spender konnten 10 Tonnen an Lebensmitteln im Wert von über 14.000,00 €, sowie Kleidung und Hygieneartikel gesammelt, sortiert dort übergeben werden. Es ist eine Freude, wie viele Menschen uns geholfen haben, den ersten LKW voll zu kriegen, teils durch ihre Spenden, teils durch ihre tatkräftige Unterstützung, und ich möchte mich bei allen von ganzem Herzen bedanken: der 5. Klasse Volksschule von Burgstall unter der Leitung von Frau Waldner, der Gruppe rund um Ivo in Meran, der Gruppe um Barbara Mair in Rasen-Antholz, Frau Mali mit dem Elisabeth Verein in Lana – um nur einige zu nennen – und all den vielen, vielen anderen, die ich hier jetzt nicht alle aufzählen kann.



Ein besonderer Dank gebührt der Meraner Mühle, die uns 2,5 Tonnen Mehl und Polenta kostenlos zu Verfügung gestellt hat und der Firma Palorino des Alessandro Righi die zwei Paletten Lebensmittel gespendet hat.

Den Transport und die gesamte Abwicklung der Logistik übernahm die internationale Partnerorganisation OSTEUROPAHILFE, die in ständigem Kontakt mit den Verteilerzentren vor Ort ist, um zu gewährleisten, dass die Güter auch dorthin kommen, wo sie am dringendsten benötigt werden.

Im März hat die Osteuropahilfe über 35 vollbeladene Lkw mit Hilfsgütern, zum Teil direkt in die Ukraine, oder in die angrenzenden Länder zur Ukraine bringen können. Wir werden weiterhin Spenden sammeln und Verantwortung übernehmen, um so bald als möglich eine zweite Sendung nach Moldawien zu bringen. Dort möchten wir Familien und Institutionen, die ukrainische Flüchtlinge aufgenommen haben, damit unterstützen. Angesichts von über drei Millionen Flüchtlingen ist jede Hilfe dringend notwendig. In diesem Zusammenhang bitten wir weiter um Unterstützung. Ziel ist es, weiterhin Lebensmittel in großen Mengen beim Hersteller oder Grossisten direkt anzukaufen. Einen Teil möchten wir in Moldawien ankaufen, einen weiteren Teil können wir direkt in Moldawien selbst produzieren. So können wir in Absprache mit unseren Partnern in Moldawien Kosten sparen und effizient und gezielt helfen. Unterstützt wird unsere Arbeit auch von der Südtiroler Stiftung Sparkasse und der Südtiroler Vinzenz Gemeinschaft. Weitere Informationen gibt es auf unserer Internetseite www.aktivhilfe.org. Einen herzlichen Dank für jede, auch noch so kleine Unterstützung.

Peter Lanthaler
Aktiv Hilfe für Kinder



MODE **JOKER**
DAMEN- UND HERRENMODE

Samstagnachmittag geöffnet

Algund - P-Thalguter-Str. 20
Tel. 0473 442 540
mode.joker@hotmail.de

BLUE JEANS **GAS**
CRISTINA GAVIOLI®
navigare 
oftshors®
CARLA FERRONI



Neu

CRISTINA GAVIOLI®
SPRING - SUMMER 2022

Tipps für Bücherwürmer

vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser,

dieses Mal kämpfte ich ziemlich mit der Wahl meiner Vorschläge. Das dtv-Taschenbuch von Lisa Fittko „Mein Weg über die Pyrenäen, Erinnerungen 1940/41“ kommt der aktuellen Situation in Osteuropa sehr nahe, obgleich die Fluchtgründe aus Deutschland ab den 1930-er Jahren anders waren. Es ist dies ein Portrait einer ungewöhnlich mutigen Frau, uneitel, anschaulich und persönlich erzählt sie von ihrem Einsatz als Fluchthelferin.

Zum Ausgleich biete ich Ihnen das Sachbuch des Folio-Verlages von Francesca Buoninconti „Tierisch laut, die wundersame Welt der Kommunikation im Tierreich“ an. Die Autorin berichtet uns von den überraschenden Strategien der Tiere und sie enthüllt eine komplexe und vielförmige Welt, gemacht aus Tönen, aus optischen, chemischen und taktilen Botschaften. Ein faszinierendes Buch.

Ihr Horst Ellmenreich

Kritik, Kommentare, Wünsche oder Anregungen senden Sie bitte direkt an literatur@wochenblatt.it



Mein Weg über die Pyrenäen. Erinnerungen 1940/41 von Lisa Fittko im Verlag dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG ISBN: 978-3423621892 | 12 x 0.07 x 19.1 cm | 336 Seiten | Taschenbuch.

In einigen Exil-Erinnerungen ist, wenn es um einen Pyrenäen-Fluchtweg aus dem besetzten Frankreich ging, von einer „F-Route“ die Rede – wer oder was sich hinter dem F verbirgt, wird nicht erklärt. Das vorliegende Buch löst dieses Rätsel: Der alte Schmugglerpfad wurde nach Lisa und Hans Fittko benannt, die monatelang von der Auslieferung bedrohte Hitlergegner zur spanischen Grenze geführt hatten. Es wäre nicht geschrieben worden, wenn nicht durch einen Zufall Gershom Scholem von Lisa Fittko gehört und sie gedrängt hätte, ihre Pyrenäenüberquerung mit Walter Benjamin (der sich dann, seine Verhaftung befürchtend, nach dem Grenzübertritt in Spanien das Leben nahm) aufzuschreiben.

Die „F-Route“ ist für die Fittkos nur eine Station einer langen Odyssee, die 1933 in Berlin begann und sie über Prag, Zürich und Amsterdam nach Paris führte. 1940 wurde Lisa Fittko als „feindliche Ausländerin“ in dem berüchtigten Frauenlager von Gurs interniert. Sie entkam nach Marseille und stieß dort auf Varian Fry und das Emergency Rescue Committee, das – meist illegal – organisierte Fluchthilfe betrieb. An seinen Hilfsaktionen hatten die Fittkos maßgeblichen Anteil. Der Strom der Flüchtlinge riss nicht ab; sie machten den gefährlichen Weg über die Pyrenäen bis zu dreimal in der Woche.



Tierisch laut: Die wundersame Welt der Kommunikation im Tierreich von Francesca Buoninconti im Folio Verlag. ISBN: 978-3852568546 | 14.2 x 3.6 x 21.4 cm | 380 Seiten | Gebundene Ausgabe.

Warum zirpen Grillen, machen Echsen Liegestütze und wechseln Oktopusse ihre Farbe? Und sind Fische wirklich stumm? Tiere kommunizieren mit den unterschiedlichsten Mitteln: mit Lauten, Gesten und Mimikry, mit Licht- und Duftsignalen, Tänzern und dem Farbenspiel ihrer Federn. Elefanten verständigen sich mit Infraschall und unterscheiden so über große Distanzen zwischen Freund und Feind. Auch unter Wasser herrscht keineswegs Stille, wie die Gesänge der Wale zeigen, aber auch Piranhas sind echte Plaudertaschen – wie übrigens auch Krokodile. Tiere kommunizieren, um sich zu umwerben, Feinde abzuschrecken, Artgenossen zu warnen oder auf Futter hinzuweisen. Ihr Leben hängt vom permanenten Austausch von Signalen ab und sie können dabei auch lügen und sich verstellen ... Buoninconti enthüllt uns außerdem die Wechselwirkungen zwischen Lebensräumen, für die wir häufig kein Ohr und Auge haben. Lebensräume, die es dringend zu schützen gilt!

Francesca Buoninconti hat Naturwissenschaften studiert, sich als Ornithologin spezialisiert und schreibt als Wissenschaftsjournalistin für verschiedene Print- und digitale Medien, u. a. für La Repubblica, Micron und Vanity Fair, und sie arbeitet für den Rundfunk. Bei Folio erschien: Grenzenlos. Die erstaunlichen Wanderungen der Tiere (2021).



ALTE MÜHLE

Entdecken Sie viele gute Seiten - in deutscher, italienischer und englischer Sprache in Merans erlesener Buchhandlung

Durchgehend geöffnet 9—19 Uhr, Samstag bis 18 Uhr. Meran Sparkassenstraße 11/a

LIBRI BÜCHER BOOKS

www.buchnet.com

Impressum

Herausgeber: Ratio K. G. des Helmut Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B | Tel.: 0473-49 15 05 Fax: 0473-49 15 03 | Handy: 335-63 777 53
info@wochenblatt.it | MwStNr. IT 00 373 500 214 | Empfängerkodex: TULURSB

Bankverbindung: Raiffeisenkasse: IT 16 T 08133 58591 0003 0100 6410

Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014 beim Landesgericht Bozen.

C.C.I.A.A. Bolzano – Reg. Soc. Trib. BZ 4431 – Rec. Nr. 80278 BZ ROC Nr. 32 996

Presserechtlich verantwortlich: Mag. Maren Schöpf (ms) **Redaktion:** Ernst Müller (em), Robert Bernard (rb), Horst Ellmenreich (he); Helmut Fritz (hf), Philipp Genetti (pg), Isabella Halbeisen (is), Dr. Klaus Köcher (kk), Rosmarie Kössler (rk), Mag. Maren Schöpf (ms) und jeweils wechselnde Redakteure.

Responsabile per i contenuti delle pagine italiane: Taranto Walter, Grafica Savio Paolo. **Druck:** Südtirol Druck, Tscherms, **Auflage:** 6000 - 8000 Stück, erscheint 14-tägig.

Kleinanzeiger: kostenlos für private Inserate | **Jahresabonnement:** 50,00 € (in der Provinz BZ), (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich.

Kombi-Abonnement 70,00 € (14-tägig das Maiser Wochenblatt und monatlich das Psairer Heft!)

Redaktions- und Anzeigenschluss: Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Maiser Vereinshaus, Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.: 0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it oder Intermedia Concepts - T. 0473 055220 - info@imconcepts.it.

Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Maiser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. **Hinweis:** Zur besseren Verständlichkeit und leichteren Lesbarkeit wird in dieser Zeitung auf die Formen –In und –Innen zu Gunsten einer geschlechtsneutralen Schreibweise verzichtet.

■ Leute von heute

Elgin Gamper 60 Jahre



*Liebe Elgin, Mama und Tante flotte Biene,
alles Gute zu deinem 60-sten Geburtstag. Es ist Zeit danke
zu sagen,*

- Für deine Geduld*
- Für deine Liebe*
- Für deine hausgemachten Marmeladen*
- Für dein offenes Ohr*
- Für deine Großzügigkeit*
- Für dein Vertrauen*

*Alles Liebe wünschen dir
deine Familie und alle Verwandten*

Hansjörg Runggalier 90 Jahre



90 Jahre und topfit, sowohl geistig als auch körperlich!

*Lieber Hansjörg,
wir wünschen dir alles Gute,
Gesundheit und Zufriedenheit!*

*Deine Familie
und deine Sangesbrüder vom MGV Meran*



Lieber Oli!

**Wir gratulieren dir zum Sozialpreis 2020,
verliehen durch die Gemeinde Meran am 29.03.2022!**

**Über 30 Jahre ehrenamtlich in der Pfarrei Untermais und darüber hinaus und
20 Jahre für den Jugenddienst Meran in der Kinder- und Jugendarbeit tätig!**

DANKE für deinen wertvollen Einsatz!

Dein Team vom Jugenddienst Meran!

Carmen, Hotelierin

Mitglied seit 5 Jahren

IHRE GESCHICHTE IST UNSERE

Die besten Geschichten
schreiben wir zusammen.
Seit 100 Jahren.

www.rm100.it

 **Raiffeisen** Meran
100